



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 199

13 Σεπτεμβρίου 2011

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4010

Κύρωση της Ενδιάμεσης Συμφωνίας Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της COTE D'IVOIRE, αφ' ενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Κρατών - Μελών της, αφ' ετέρου.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Ενδιάμεση Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της COTE D'IVOIRE, αφ' ενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Κρατών - Μελών της, αφ' ετέρου, που υπογράφηκε στο Αμπιτζάν, στις 26 Νοεμβρίου 2008 και στις Βρυξέλλες, στις 22 Ιανουαρίου 2009, διαδοχικά, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ВРЕМЕННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО  
МЕЖДУ КОТ Д'ИВОАР, ОТ ЕДНА СТРАНА,  
И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ  
И НЕЙНИТЕ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ, ОТ ДРУГА СТРАНА

ACUERDO DE ASOCIACIÓN ECONÓMICA PRELIMINAR  
ENTRE COSTA DE MARFIL, POR UNA PARTE,  
Y LA COMUNIDAD EUROPEA  
Y SUS ESTADOS MIEMBROS, POR OTRA

PROZATÍMNÍ DOHODA O PARTNERSTVÍ  
MEZI POBŘEŽÍM SLONOVINY NA JEDNÉ STRANĚ  
A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM  
A JEHO ČLENSKÝMI STÁTY NA STRANĚ DRUHÉ

FORELØBIG ØKONOMISK PARTNERSKABSÅFTALE  
MELLEM CÔTE D'IVOIRE PÅ DEN ENE SIDE  
OG DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG  
DETS MEDLEMSSTATER PÅ DEN ANDEN SIDE

INTERIMS-WIRTSCHAFTSPARTNERSCHAFTSABKOMMEN  
ZWISCHEN CÔTE D'IVOIRE EINERSEITS  
UND DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT  
UND IHREN MITGLIEDSTAATEN ANDERERSEITS

VAHEPEALNE MAJANDUSPARTNERLUSLEPING  
ÜHELTL POOLTL CÔTE D'IVOIRE'I NING TEISELT POOLTL EUROOPA  
ÜHENDUSE JA SELLE LIIKMESRIIKIDE VAHEL

ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ  
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ CÔTE D'IVOIRE, ΑΦΕΝΟΣ,  
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ  
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

STEPPING STONE ECONOMIC PARTNERSHIP AGREEMENT  
BETWEEN CÔTE D'IVOIRE OF THE ONE PART,  
AND THE EUROPEAN COMMUNITY  
AND ITS MEMBER STATES OF THE OTHER PART

ACCORD DE PARTENARIAT ÉCONOMIQUE D'ÉTAPE  
ENTRE LA CÔTE D'IVOIRE, D'UNE PART,  
ET LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
ET SES ÉTATS MEMBRES, D'AUTRE PART

ACCORDO DI PARTENARIATO ECONOMICO INTERINALE  
TRA LA COSTA D'AVORIO, DA UNA PARTE,  
E LA COMUNITÀ EUROPEA  
E I SUOI STATI MEMBRI, DALL'ALTRA

EKONOMISKO PARTNERATTIECĪBU PAGaidu NOLĪGUMS  
STARP KOTDIVUĀRU, NO VIENAS PUSES,  
UN EIROPAS KOPIENU UN TĀS DALĪBVALSTĪM,  
NO OTRAS PUSES

DRAMBLIO KAULO KRANTO, VIENOS ŠALIES,  
IR EUROPOS BENDRIJOS BEI JOS VALSTYBIŲ NARIŲ, KITOS ŠALIES,  
TARPINIS EKONOMINĖS PARTNERYSTĖS  
SUSITARIMAS

ÁTMENETI GAZDASÁGI PARTNERSÉGI MEGÁLLAPODÁS  
EGYRÉSZRŐL ELEFÁNTCSONTPART,  
MÁS RÉSZRŐL AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG  
ÉS TAGÁLLAMAI KÖZÖTT

FTEHIM TA' SHUBIJA EKONOMIKA INTERIM  
BEJN IL-CÔTE D'IVOIRE, FUQ NAHA,  
U L-KOMUNITÀ EWROPEA  
U L-ISTATI MEMBRI TAGHHA, FUQ IN-NAHA L-OHRA

TIJDELIJKE ECONOMISCHE PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST  
TUSSEN IVOORKUST, ENERZIJD,  
EN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
EN HAAR LIDSTATEN, ANDERZIJD

WSTĘPNA UMOWA O PARTNERSTWIE GOSPODARCZYM  
MIĘDZY WYBRZEŻEM KOŚCI SŁONIOWEJ Z JEDNEJ STRONY,  
A WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ  
I JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI Z DRUGIEJ STRONY

ACORDO DE PARCERIA ECONÓMICA INTERCALAR  
ENTRE A COSTA DO MARFIM, POR UM LADO,  
E A COMUNIDADE EUROPEIA  
E OS SEUS ESTADOS-MEMBROS, POR OUTRO

ACORD DE PARTENERIAT ECONOMIC PRELIMINAR  
ÎNTRE CÔTE D'IVOIRE, PE DE O PARTE  
ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ  
ȘI STATELE SALE MEMBRE, PE DE ALTĂ PARTE

DOČASNÁ DOHODA O HOSPODÁRSKOM PARTNERSTVE  
MEDZI POBREŽÍM SLONOVINY NA JEDNEJ STRANE  
A EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM  
A JEHO ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA DRUHEJ STRANE

VMESNI SPORAZUM O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU  
MED SLOKOKOŠČENO OBALO NA ENI STRANI  
TER EVROPSKO SKUPNOSTJO  
IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA DRUGI STRANI

NORSUNLUURANNIKON SEKÄ EUROOPAN YHTEISÖN  
JA SEN JÄSENVALTIOIDEN VÄLINEN  
ENSIVAIHEEN TALOUSKUMPPANUUSSOPIMUS

INLEDANDE AVTAL OM EKONOMISKT PARTNERSKAP  
MELLAN ELFENBENSKUSTEN, Å ENA SIDAN,  
OCH EUROPEISKA GEMENSKAPEN  
OCH DESS MEDLEMSSTATER, Å ANDRA SIDAN

ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ  
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ COTE D'IVOIRE, ΑΦΕΝΟΣ,  
ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ  
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ .....	
ΤΙΤΛΟΣ Ι: ΣΤΟΧΟΙ.....	
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ: ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ.....	
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ: ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ.....	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΜΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΑ ΜΕΤΡΑ .....	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΜΕΣΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ.....	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ .....	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΜΠΟΔΙΑ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΤΡΑ .....	
ΤΙΤΛΟΣ ΙV: ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ .....	
ΤΙΤΛΟΣ V: ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ .....	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΣΤΟΧΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ .....	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ .....	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ.....	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ .....	
ΤΙΤΛΟΣ VI: ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ.....	
ΤΙΤΛΟΣ VII: ΘΕΣΜΙΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ.....	

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ COTE D'IVOIRE,

αφενός,

και

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

Η ΜΑΛΤΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩΝ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ,

αφετέρου,

#### ΠΡΟΟΙΜΙΟ

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 και αναθεωρήθηκε στο Λουξεμβούργο, στις 25 Ιουνίου 2005, εφεξής «συμφωνία της Κοτονού»·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι το μεταβατικό προτιμησιακό εμπορικό καθεστώς της συμφωνίας της Κοτονού λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2007·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις της λήξης των εν λόγω μεταβατικών εμπορικών προτιμήσεων που προβλέπονται στη συμφωνία της Κοτονού στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των δύο μερών σε περίπτωση που δεν υπάρχει την 1η Ιανουαρίου 2008 διάδοχος συμφωνία συμβατή με τους κανόνες του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ)·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ, συνεπώς, την ανάγκη να συναφθεί ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης για να διασφαλισθούν τα οικονομικά και εμπορικά συμφέροντα των μερών·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την επιθυμία των μερών να ενισχύσουν τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις τους και να δημιουργήσουν βιώσιμες σχέσεις βασιζόμενες στην εταιρική σχέση και τη συνεργασία·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την προσήλωση των μερών στις αρχές και στους κανόνες που διέπουν το διεθνές εμπόριο, ιδίως στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (ΓΣΔΕ του 1994) και τις λοιπές πολυμερείς συμφωνίες οι οποίες προσαρτώνται στη συμφωνία για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (συμφωνία για την ίδρυση του ΠΟΕ), και στην ανάγκη εφαρμογής τους με διαφανή τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις·

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευσή τους για το σεβασμό των ανθρώπινων δικαιωμάτων, των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου, που αποτελούν τα ουσιώδη στοιχεία της συμφωνίας της Κοτονού, και για την ορθή διακυβέρνηση, που αποτελεί το θεμελιώδες στοιχείο της συμφωνίας της Κοτονού·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ την ανάγκη να προωθήσουν και να επιταχύνουν την οικονομική, πολιτιστική και κοινωνική ανάπτυξη των κρατών της Δυτικής Αφρικής, με σκοπό να συμβάλλουν στην ειρήνη και στην ασφάλεια και να προαγάγουν το σταθερό και δημοκρατικό πολιτικό περιβάλλον·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σημασία που αποδίδουν τα μέρη στους διεθνώς συμφωνημένους αναπτυξιακούς στόχους και στους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετίας, που έχουν τεθεί από τα Ηνωμένα Έθνη·

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευσή τους να εργασθούν από κοινού για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας της Κοτονού, ιδίως της εξάλειψης της φτώχειας, της αειφόρου ανάπτυξης και της βαθμιαίας ενσωμάτωσης των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) στην παγκόσμια οικονομία·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να δημιουργήσουν νέες ευκαιρίες απασχόλησης, να προσελκύσουν επενδύσεις και να βελτιώσουν τις συνθήκες διαβίωσης στο έδαφος των μερών, προωθώντας, παράλληλα, την αειφόρο ανάπτυξη·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σημασία των υφιστάμενων παραδοσιακών δεσμών, και ιδίως των στενών ιστορικών, πολιτικών και οικονομικών δεσμών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, των κρατών μελών της και των κρατών της Δυτικής Αφρικής·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη διαφορά επιπέδου οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης που υπάρχει μεταξύ των κρατών της Δυτικής Αφρικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟΙ ότι η παρούσα συμφωνία θα δημιουργήσει ένα νέο και ευνοϊκότερο κλίμα για τις σχέσεις τους στους τομείς της οικονομικής διακυβέρνησης, του εμπορίου και των επενδύσεων και θα ανοίξει νέες προοπτικές οικονομικής μεγέθυνσης και ανάπτυξης·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία της συνεργασίας για την ανάπτυξη για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·

ΑΝΑΜΕΝΟΝΤΑΣ την υπογραφή συνολικής συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Δυτικής Αφρικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία πρέπει να διασφαλίσει την ανάπτυξη και τη βιώσιμη και αρμονική ολοκλήρωση της περιφέρειας της Δυτικής Αφρικής·

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευσή τους να στηρίζουν τη διαδικασία περιφερειακής ολοκλήρωσης στο πλαίσιο της Δυτικής Αφρικής, και ιδίως να προωθήσουν την περιφερειακή οικονομική ολοκλήρωση ως ουσιαστικό μέσο για την ενσωμάτωσή τους στην παγκόσμια οικονομία, βοηθώντας την εν προκειμένω να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης και να επιτύχει την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη στην οποία στοχεύει,

ΕΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ:

## ΤΙΤΛΟΣ Ι

### ΣΤΟΧΟΙ

#### ΑΡΘΡΟ 1

##### Ενδιάμεση συμφωνία

Η παρούσα συμφωνία καθορίζει το αρχικό πλαίσιο για μια συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ).

#### ΑΡΘΡΟ 2

##### Στόχοι

Οι στόχοι της παρούσας συμφωνίας είναι οι ακόλουθοι:

- α) να επιτραπεί στο μέρος «Côte d'Ivoire» να επωφεληθεί από τη βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά που προσφέρεται από το μέρος ΕΚ στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων ΣΟΕΣ και, με την ίδια ευκαιρία, να αποφευχθεί η διαταραχή του εμπορίου μεταξύ της Côte d'Ivoire και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας κατά τη λήξη του μεταβατικού εμπορικού καθεστώτος της συμφωνίας της Κοτονού, στις 31 Δεκεμβρίου 2007, εν αναμονή της σύναψης πλήρους ΣΟΕΣ.

- β) να τεθούν οι βάσεις για τη διαπραγμάτευση ΣΟΕΣ που συμβάλλει στη μείωση της φτώχειας, προάγει την περιφερειακή ολοκλήρωση, την οικονομική συνεργασία και τη χρηστή διακυβέρνηση στη Δυτική Αφρική και βελτιώνει την ικανότητα της Δυτικής Αφρικής σε θέματα εμπορικής πολιτικής και για τα ζητήματα που συνδέονται με το εμπόριο·
- γ) να προαχθεί η προοδευτική και αρμονική ένταξη της Δυτικής Αφρικής στην παγκόσμια οικονομία, σύμφωνα με τις πολιτικές επιλογές και τις αναπτυξιακές προτεραιότητες της·
- δ) να ενισχυθούν οι υφιστάμενες σχέσεις μεταξύ των μερών με βάση την αλληλεγγύη και το αμοιβαίο συμφέρον·
- ε) να επιτευχθεί συμφωνία συμβατή με το άρθρο XXIV της ΓΣΔΕ του 1994.

## ΤΙΤΛΟΣ II:

### ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

#### ΑΡΘΡΟ 3

##### Συνεργασία για την ανάπτυξη στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας

Τα μέρη δεσμεύονται να συνεργάζονται για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και να συμβάλλουν στην εξασφάλιση της υλοποίησης των στόχων της ΣΟΕΣ από το μέρος «Côte d'Ivoire». Η συνεργασία αυτή λαμβάνει χρηματοοικονομικές και μη χρηματοοικονομικές μορφές



## ΑΡΘΡΟ 4

Συνεργασία για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης  
στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας

1. Οι διατάξεις της συμφωνίας της Κοτονού που αφορούν την οικονομική και περιφερειακή συνεργασία και ανάπτυξη είναι εφαρμοστέες για τη μεγιστοποίηση των οφελών από την παρούσα συμφωνία.
2. Η χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>1</sup> σχετικά με τη συνεργασία για την ανάπτυξη μεταξύ του μέρους «Côte d'Ivoire» και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η οποία υποστηρίζει την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, πραγματοποιείται στο πλαίσιο των κατάλληλων κανόνων και διαδικασιών που προβλέπονται από τη συμφωνία της Κοτονού, ιδίως των διαδικασιών προγραμματισμού του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), και στο πλαίσιο των σχετικών μέσων που χρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, η υποστήριξη της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας αποτελεί μία από τις προτεραιότητες.
3. Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας δεσμεύονται συλλογικά να υποστηρίξουν, μέσω των αναπτυξιακών πολιτικών και μέσων που διαθέτουν, αναπτυξιακές δράσεις προς όφελος της περιφερειακής οικονομικής συνεργασίας και της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, τόσο σε εθνικό όσο και σε περιφερειακό επίπεδο, σύμφωνα με τις αρχές της αποτελεσματικότητας και της συμπληρωματικότητας της ενίσχυσης.
4. Τα μέρη θα συνεργάζονται για να διευκολύνουν την παρέμβαση άλλων χρηματοδοτών που θα θελήσουν να στηρίξουν τις προσπάθειες του μέρους «Côte d'Ivoire» για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

---

<sup>1</sup> Δεν περιλαμβάνονται τα κράτη μέλη.

5. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη χρησιμότητα των περιφερειακών μηχανισμών χρηματοδότησης, όπως το περιφερειακό ταμείο ΣΟΕΣ, το οποίο δημιουργήθηκε από και για την περιφέρεια προκειμένου να διοχετεύεται η χρηματοδότηση σε περιφερειακό και σε εθνικό επίπεδο και να εφαρμόζονται με αποτελεσματικό τρόπο τα συνοδευτικά μέτρα της παρούσας συμφωνίας. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεσμεύεται να διοχετεύσει τη στήριξή της είτε μέσω των μηχανισμών χρηματοδότησης της ίδιας της περιφέρειας είτε μέσω εκείνων που επιλέγουν οι χώρες μέρη της παρούσας συμφωνίας, τηρουμένων των κανόνων και των διαδικασιών που προβλέπονται στη συμφωνία της Κοτονού και σύμφωνα με τις αρχές της αποτελεσματικότητας της ενίσχυσης που προβλέπονται στη δήλωση του Παρισιού, για να εξασφαλισθεί η απλουστευμένη, αποτελεσματική και ταχεία εφαρμογή.

6. Κατά την εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 1 έως 5 του παρόντος άρθρου, τα μέρη δεσμεύονται να συνεργάζονται σε χρηματοοικονομικό και μη χρηματοοικονομικό επίπεδο στους τομείς που καθορίζονται στα άρθρα 5, 6, 7 και 8.

## ΑΡΘΡΟ 5

### Επιχειρηματικό πλαίσιο

Τα μέρη θεωρούν ότι το επιχειρηματικό πλαίσιο αποτελεί ουσιαστική συνιστώσα της οικονομικής ανάπτυξης και ότι, κατά συνέπεια, οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας έχουν ως σκοπό να συμβάλλουν στην επίτευξη του κοινού αυτού στόχου. Η Côte d'Ivoire, υπογράφον μέρος της συνθήκης του Οργανισμού για την εναρμόνιση του επιχειρηματικού δικαίου στην Αφρική (OHADA), επιβεβαιώνει τη δέσμευσή της όσον αφορά την εφαρμογή των διατάξεων της εν λόγω συνθήκης.

Τα μέρη δεσμεύονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4, να μεριμνούν συνεχώς για τη βελτίωση του επιχειρηματικού πλαισίου.

## ΑΡΘΡΟ 6

## Στήριξη της εφαρμογής των κανόνων

Τα μέρη συμφωνούν ότι η εφαρμογή των κανόνων που συνδέονται με το εμπόριο και των οποίων οι τομείς συνεργασίας αναπτύσσονται λεπτομερώς στα διάφορα κεφάλαια της παρούσας συμφωνίας αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας. Η συνεργασία στα θέματα αυτά θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις λεπτομερείς ρυθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4.

## ΑΡΘΡΟ 7

## Ενίσχυση και εκσυγχρονισμός των παραγωγικών τομέων

Στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη επιβεβαιώνουν τη βούλησή τους να προαγάγουν την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των παραγωγικών τομέων της Côte d'Ivoire τους οποίους αφορά η παρούσα συμφωνία.

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται με μέσα συνεργασίας και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4, και να στηρίζουν:

- την επανατοποθέτηση του ιδιωτικού τομέα έναντι των νέων οικονομικών ευκαιριών που δημιουργούνται από την παρούσα συμφωνία·
- τον καθορισμό και την εφαρμογή στρατηγικών εκσυγχρονισμού·
- τη βελτίωση του περιβάλλοντος του ιδιωτικού τομέα και του επιχειρηματικού πλαισίου που προβλέπεται στα άρθρα 5 και 6·
- την προώθηση της εταιρικής σχέσης μεταξύ των ιδιωτικών τομέων των μερών.

## ΑΡΘΡΟ 8

## Συνεργασία σε θέματα φορολογικής προσαρμογής

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τις προκλήσεις που μπορεί να εγείρει η κατάργηση ή η ουσιαστική μείωση των τελωνειακών δασμών που προβλέπονται από την παρούσα συμφωνία για την Côte d'Ivoire και συμφωνούν να καθιερώσουν διάλογο και συνεργασία στον τομέα αυτόν.
2. Λόγω του χρονοδιαγράμματος της κατάργησης που έχει συμφωνηθεί από τα μέρη της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν να καθιερώσουν διάλογο σε βάθος για τα μέτρα φορολογικής προσαρμογής για να εξασφαλισθεί μακροπρόθεσμα η δημοσιονομική ισορροπία της Côte d'Ivoire.
3. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται, στο πλαίσιο των διατάξεων του άρθρου 4, ιδίως για τη διευκόλυνση των μέτρων παροχής βοήθειας, στους ακόλουθους τομείς:
  - α) Συμβολή στην απορρόφηση σημαντικού μέρους των καθαρών φορολογικών επιπτώσεων σε πλήρη συμπληρωματικότητα με τις φορολογικές μεταρρυθμίσεις.
  - β) Στήριξη της φορολογικής μεταρρύθμισης παράλληλα με το διάλογο στον τομέα αυτόν.

## ΑΡΘΡΟ 9

## Συνεργασία στα διεθνή φόρα

Τα μέρη επιδιώκουν να συνεργάζονται στο πλαίσιο όλων των διεθνών φόρα, οσάκις συζητούνται ζητήματα σχετικά με την παρούσα εταιρική σχέση.

## ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

## ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

## ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΜΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

## ΑΡΘΡΟ 10

## Τελωνειακοί δασμοί

1. Ως τελωνειακοί δασμοί, νοούνται οι δασμοί ή οι επιβαρύνσεις κάθε είδους που εισπράττονται κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή ή επ' ευκαιρία της εισαγωγής ή της εξαγωγής εμπορευμάτων, όπως προβλέπονται από τους κανόνες του ΠΟΕ.

Η διάταξη αυτή δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται ως εφαρμοζομένη στις εσωτερικές εισφορές ή στις εισφορές ισοδυνάμου αποτελέσματος που εισπράττονται κατά την έξοδο από το έδαφος.

2. Για κάθε προϊόν, ο βασικός τελωνειακός δασμός στον οποίο εφαρμόζονται οι διαδοχικές μειώσεις είναι εκείνος που καθορίζεται στα χρονοδιαγράμματα κατάργησης των δασμών κάθε μέρους.

## ΑΡΘΡΟ 11

## Τέλη και άλλες επιβαρύνσεις

Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να τηρούν τις διατάξεις του άρθρου VIII της ΓΣΔΕ του 1994.

## ΑΡΘΡΟ 12

## Τελωνειακοί δασμοί στα προϊόντα, καταγωγής Côte d'Ivoire

Τα προϊόντα, καταγωγής Côte d'Ivoire, εισάγονται στο μέρος ΕΚ άνευ τελωνειακών δασμών, εκτός από τα προϊόντα που αναφέρονται στο Παράρτημα 1 και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο Παράρτημα αυτό.

## ΑΡΘΡΟ 13

## Τελωνειακοί δασμοί στα προϊόντα, καταγωγής του μέρους ΕΚ

Οι τελωνειακοί δασμοί στα προϊόντα, καταγωγής του μέρους ΕΚ, με προορισμό την Côte d'Ivoire, μειώνονται ή καταργούνται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα κατάργησης των τελωνειακών δασμών του Παραρτήματος 2.

## ΑΣΠΡΟ 14

## Κανόνες καταγωγής

1. Κατά την έννοια του παρόντος κεφαλαίου, ο όρος «καταγωγής» εφαρμόζεται στα εμπορεύματα που πληρούν τους κανόνες καταγωγής που ίσχυαν την 1η Ιανουαρίου 2008 στην επικράτεια των μερών.
2. Το αργότερο στις 31 Ιουλίου 2008, τα μέρη θεσπίζουν ένα αμοιβαίο κοινό καθεστώς που θα διέπει τους κανόνες καταγωγής, το οποίο βασίζεται στους κανόνες καταγωγής που απορρέουν από τη συμφωνία της Κοτονού και προβλέπει την απλούστευσή τους, λαμβανομένων υπόψη των αναπτυξιακών στόχων της Côte d'Ivoire. Το νέο αυτό καθεστώς εντάσσεται στην παρούσα συμφωνία με απόφαση της επιτροπής ΣΟΕΣ. Εάν δεν υπάρξει συμφωνία μεταξύ των μερών, το ισχύον καθεστώς είναι το ευνοϊκότερο για την Côte d'Ivoire καθεστώς μεταξύ του καθεστώτος που ισχύει στο μέρος ΕΚ και των βελτιωμένων κανόνων που απορρέουν από τη συμφωνία της Κοτονού.
3. Το αργότερο τρία έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη αναθεωρούν τις ισχύουσες διατάξεις που διέπουν τους κανόνες καταγωγής, με στόχο να απλουστευθούν οι έννοιες και οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της καταγωγής σε σχέση με τους αναπτυξιακούς στόχους της Côte d'Ivoire, σε συνοχή με τους στόχους της Δυτικής Αφρικής. Στο πλαίσιο αυτής της αναθεώρησης, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη την τεχνολογική ανάπτυξη, τις διαδικασίες παραγωγής και κάθε άλλο παράγοντα, συμπεριλαμβανομένων των μεταρρυθμίσεων που βρίσκονται σε εξέλιξη σε σχέση με τους κανόνες καταγωγής και οι οποίες, ενδεχομένως, καθιστούν αναγκαίες τροποποιήσεις του διαπραγματευθέντος αμοιβαίου καθεστώτος. Κάθε τροποποίηση ή αντικατάσταση πραγματοποιείται με απόφαση της επιτροπής ΣΟΕΣ.

## ΑΡΘΡΟ 15

## Status quo

1. Δεν εισάγεται κανένας νέος τελωνειακός δασμός εισαγωγής στο εμπόριο μεταξύ των μερών, και οι δασμοί που εφαρμόζονται σήμερα στο εμπόριο μεταξύ των μερών δεν αυξάνονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
2. Παρά την παράγραφο 1, στο πλαίσιο της οριστικοποίησης της εφαρμογής του κοινού εξωτερικού δασμολογίου της Οικονομικής Κοινότητας των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ΟΚΔΑΚ), η Côte d'Ivoire μπορεί να επανεξετάσει έως την 31η Δεκεμβρίου 2011 τους βασικούς τελωνειακούς δασμούς της οι οποίοι εφαρμόζονται στα εμπορεύματα, καταγωγής Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στον βαθμό κατά τον οποίο η γενική επίπτωση των εν λόγω δασμών δεν είναι υψηλότερη από εκείνη που προκύπτει από τους δασμούς που αναφέρονται στο Παράρτημα 2. Η επιτροπή ΣΟΕΣ τροποποιεί το Παράρτημα 2, αναλόγως.

## ΑΡΘΡΟ 16

## Δασμοί, φόροι ή άλλα τέλη και επιβαρύνσεις επί των εξαγωγών

1. Δεν εισάγεται κανένας νέος τελωνειακός δασμός στις εξαγωγές ούτε επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος, ούτε αυξάνονται οι ήδη ισχύοντες δασμοί, στο εμπόριο μεταξύ των μερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



2. Σε εξαιρετικές συνθήκες, εάν το μέρος «Côte d'Ivoire» δύναται να δικαιολογήσει ειδικές ανάγκες εσόδων, προστασίας νέων βιομηχανιών ή προστασίας του περιβάλλοντος, δύναται, προσωρινά και έπειτα από διαβούλευση με το μέρος ΕΚ, να θεσπίσει τελωνειακούς δασμούς στις εξαγωγές ή επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος σε περιορισμένο αριθμό πρόσθετων εμπορευμάτων ή να αυξήσει την επίπτωση των ήδη υφιστάμενων.

3. Τα μέρη συμφωνούν να επανεξετάσουν τις διατάξεις του παρόντος άρθρου στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ το αργότερο 3 έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη τον αντίκτυπό τους στην ανάπτυξη και τη διαφοροποίηση της οικονομίας του μέρους «Côte d'Ivoire».

#### ΑΡΘΡΟ 17

##### Ευνοϊκότερη μεταχείριση προκύπτουσα από συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών

1. Για τους τομείς που εμπίπτουν στο παρόν κεφάλαιο, το μέρος ΕΚ παρέχει στο μέρος «Côte d'Ivoire» κάθε ευνοϊκότερη μεταχείριση που θα προέκυπτε από την ενδεχόμενη προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με τρίτα μέρη μετά την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας.

2. Για τους τομείς που εμπίπτουν στο παρόν κεφάλαιο, το μέρος «Côte d'Ivoire» παρέχει στο μέρος ΕΚ κάθε ευνοϊκότερη μεταχείριση που θα προέκυπτε από την ενδεχόμενη προσχώρηση του μέρους «Côte d'Ivoire» σε συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με μείζονα εμπορικό εταίρο μετά την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας.

3. Εάν το μέρος «Côte d'Ivoire» λάβει από μείζονα εμπορικό εταίρο μεταχείριση η οποία είναι κατά πολύ ευνοϊκότερη από εκείνη που της προσφέρει το μέρος ΕΚ, τα μέρη αρχίζουν σε διαβουλεύσεις και αποφασίζουν μαζί περί της εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 2.
4. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν μπορούν να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι υποχρεώνουν τα μέρη να παρέχουν αμοιβαία προτιμησιακή μεταχείριση εφαρμοστέα εκ του γεγονότος ότι ένα εκ των μερών συμμετέχει σε συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με τρίτο μέρος κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
5. Στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου, ως «συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών» νοείται μια συμφωνία που απελευθερώνει σημαντικά το εμπόριο και καταργεί ή εξαλείφει σε μεγάλο βαθμό τις διακρίσεις μεταξύ των μερών, μέσω της εξάλειψης των υφιστάμενων μέτρων που συνεπάγονται διακρίσεις ή/και της απαγόρευσης λήψης νέων μέτρων που μπορεί να επιφέρουν διακρίσεις και μέτρων που επιφέρουν μεγαλύτερες διακρίσεις, είτε κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας είτε βάσει ενός εύλογου χρονοδιαγράμματος.
6. Στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου, ως «μείζων εμπορικός εταίρος» νοείται κάθε ανεπτυγμένη χώρα ή κάθε χώρα το μερίδιο της οποίας στις παγκόσμιες εμπορικές συναλλαγές υπερβαίνει το 1 τοις εκατό κατά το έτος που προηγείται της έναρξης ισχύος της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ή κάθε ομάδα χωρών ενεργούσα μεμονωμένα, συλλογικά ή μέσω συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών που διαθέτει μερίδιο στις παγκόσμιες εμπορικές συναλλαγές ανώτερο του 1,5 τοις εκατό κατά το έτος που προηγείται της έναρξης ισχύος της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών που αναφέρεται στην παράγραφο 2<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Για τον υπολογισμό αυτόν, θα χρησιμοποιηθούν τα επίσημα δεδομένα του ΠΟΕ για τους κυριότερους παγκόσμιους εξαγωγείς εμπορευμάτων (αποκλεισμένου του εμπορίου εντός της ΕΕ).

## ΑΡΘΡΟ 18

## Απαγόρευση των ποσοτικών περιορισμών

Παρά τις διατάξεις των άρθρων 23, 24 και 25, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας καταργείται κάθε απαγόρευση ή περιορισμός στις εισαγωγές ή εξαγωγές που επηρεάζει το εμπόριο μεταξύ των μερών, πλην των τελωνειακών δασμών, φόρων, τελών και άλλων επιβαρύνσεων που προβλέπονται στο άρθρο 11, είτε εφαρμόζονται υπό τη μορφή ποσοστώσεων, αδειών εισαγωγής ή εξαγωγής είτε με άλλα μέτρα. Δεν μπορεί να εισαχθεί κανένα νέο μέτρο.

## ΑΡΘΡΟ 19

## Εθνική μεταχείριση σε θέματα εσωτερικής φορολογίας και κανονισμών

1. Τα εισαγόμενα προϊόντα, καταγωγής του άλλου μέρους, δεν υπόκεινται, άμεσα ή έμμεσα, σε εσωτερικούς φόρους ή άλλες εσωτερικές επιβαρύνσεις κάθε είδους που υπερβαίνουν αυτούς που εφαρμόζονται, άμεσα ή έμμεσα, στα εθνικά ομοειδή προϊόντα. Επίσης, μέρος δεν εφαρμόζει με κανένα άλλο τρόπο φόρους ή άλλες εσωτερικές επιβαρύνσεις με σκοπό να παράσχει προστασία στην εθνική του παραγωγή.
2. Τα εισαγόμενα προϊόντα, καταγωγής του άλλου μέρους, απολαύουν μεταχείρισης όχι λιγότερο ευνοϊκής από εκείνη που επιφυλάσσεται στα ομοειδή εθνικά προϊόντα στο πλαίσιο όλων των νόμων, των κανονισμών και των απαιτήσεων που εφαρμόζονται στην πώλησή τους, στην προσφορά προς πώληση, την αγορά, τη μεταφορά, τη διανομή ή τη χρησιμοποίησή τους στην εγχώρια αγορά. Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου δεν απαγορεύουν την εφαρμογή διαφοροποιημένων εσωτερικών τελών μεταφοράς που βασίζονται αποκλειστικά στην οικονομική λειτουργία των μεταφορικών μέσων και όχι στην καταγωγή του προϊόντος.

3. Παρά τις διατάξεις περί των κανόνων καταγωγής, ένα μέρος δεν θεσπίζει ούτε διατηρεί σε ισχύ οιοδήποτε εσωτερικό κανονισμό σχετικά με την ανάμειξη, τη μεταποίηση ή τη χρήση προϊόντων σε συγκεκριμένες ποσότητες ή αναλογίες που απαιτούν, αμέσως ή εμμέσως, την προμήθεια συγκεκριμένης ποσότητας ή ποσοστού του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο των εν λόγω κανονισμών από εγχώριες πηγές. Επιπλέον, ένα μέρος δεν εφαρμόζει με κανένα άλλο τρόπο εσωτερικές ποσοτικές ρυθμίσεις με σκοπό να παράσχει προστασία στην εθνική του παραγωγή.
4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, τις διαδικασίες και τις πρακτικές που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις.
5. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται υπό την επιφύλαξη του κεφαλαίου 2 για τα μέσα εμπορικής άμυνας.
6. Όσον αφορά τα θέματα σχετικά με την καταβολή επιδοτήσεων σε εθνικούς παραγωγούς, τα μέρη αναφέρονται στον ΠΟΕ.

#### ΑΡΘΡΟ 20

##### Επισιτιστική ασφάλεια

Εάν η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας οδηγήσει σε δυσκολίες διαθεσιμότητας ή πρόσβασης σε είδη διατροφής που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και εφόσον η κατάσταση αυτή δημιουργεί ή υπάρχει κίνδυνος να δημιουργήσει μείζονες δυσκολίες για την Côte d'Ivoire, η Côte d'Ivoire μπορεί να λαμβάνει κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο άρθρο 25.

## ΑΡΘΡΟ 21

## Ειδική διάταξη σχετικά με τη διοικητική συνεργασία

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι η διοικητική συνεργασία έχει ουσιώδη σημασία για την εφαρμογή και τον έλεγχο της προτιμησιακής μεταχείρισης που προβλέπεται στο παρόν κεφάλαιο και υπογραμμίζουν τη δέσμευσή τους να καταπολεμήσουν τις παρατυπίες και τις απάτες στον τελωνειακό τομέα και τους συναφείς τομείς.
2. Όταν ένα μέρος διαθέτει αποδείξεις, βάσει αντικειμενικών πληροφοριών, για έλλειψη διοικητικής συνεργασίας και/ή παρατυπίες ή απάτη, το μέρος αυτό δύναται να αναστέλλει προσωρινά την προτιμησιακή μεταχείριση που παρέχεται στο σχετικό προϊόν/ τα σχετικά προϊόντα σύμφωνα με το παρόν άρθρο.
3. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως έλλειψη διοικητικής συνεργασίας νοούνται, μεταξύ άλλων, τα εξής:
  - α) επανειλημμένη αθέτηση της υποχρέωσης για επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής του(-ων) εκάστοτε προϊόντος(-ων)·
  - β) επανειλημμένη άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση όσον αφορά τη διενέργεια επακόλουθης επαλήθευσης του χαρακτήρα καταγωγής ή/και όσον αφορά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της επαλήθευσης·
  - γ) επανειλημμένη άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση όσον αφορά τη χορήγηση άδειας για την πραγματοποίηση αποστολής διοικητικής συνεργασίας με σκοπό την επαλήθευση της αυθεντικότητας εγγράφων ή της ακρίβειας πληροφοριών που αφορούν τη χορήγηση της εν λόγω προτιμησιακής μεταχείρισης.

4. Η εφαρμογή προσωρινής αναστολής υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:
- α) Το μέρος που διαπίστωσε, βάσει αντικειμενικών πληροφοριών, την έλλειψη διοικητικής συνεργασίας ή/και την ύπαρξη παρατυπιών ή απάτης πρέπει να κοινοποιήσει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην επιτροπή ΣΟΕΣ τη διαπίστωσή του μαζί με τις αντικειμενικές πληροφορίες και αρχίζει διαβουλεύσεις με την επιτροπή ΣΟΕΣ, με βάση όλες τις σχετικές πληροφορίες και τις αντικειμενικές αποδείξεις, με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής και από τα δύο μέρη.
  - β) Εάν τα μέρη πραγματοποιήσαν διαβουλεύσεις με την επιτροπή ΣΟΕΣ, όπως προβλέπεται ανωτέρω, και δεν κατέληξαν σε συμφωνία σχετικά με αποδεκτή λύση εντός 3 μηνών από την κοινοποίηση, το ενδιαφερόμενο μέρος δύναται να αναστέλλει προσωρινά τη σχετική προτιμησιακή μεταχείριση του σχετικού προϊόντος/ των σχετικών προϊόντων. Η προσωρινή αναστολή κοινοποιείται στην επιτροπή ΣΟΕΣ χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.
  - γ) Οι προσωρινές αναστολές βάσει του παρόντος άρθρου περιορίζονται στο επίπεδο που είναι αναγκαίο για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων του ενδιαφερόμενου συμβαλλόμενου μέρους. Δεν πρέπει να υπερβαίνουν τους έξι μήνες, με δυνατότητα ανανέωσης. Οι προσωρινές αναστολές κοινοποιούνται αμέσως μετά τη θέσπισή τους στην επιτροπή ΣΟΕΣ. Υπόκεινται σε περιοδικές διαβουλεύσεις εντός της επιτροπής ΣΟΕΣ με σκοπό, ιδίως, την κατάργησή τους, μόλις παύσουν να υφίστανται οι όροι για την εφαρμογή τους.
5. Ταυτόχρονα με την κοινοποίηση στην επιτροπή ΣΟΕΣ σύμφωνα με την παράγραφο 4, στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, το ενδιαφερόμενο μέρος δημοσιεύει, στην Επίσημη Εφημερίδα του, ειδοποίηση για τους εισαγωγείς. Η ειδοποίηση για τους εισαγωγείς αναφέρει ότι, όσον αφορά το σχετικό προϊόν, διαπιστώθηκε, με βάση αντικειμενικές πληροφορίες, έλλειψη διοικητικής συνεργασίας ή/και διαπιστώθηκαν παρατυπίες ή απάτη.

## ΑΡΘΡΟ 22

## Διαχείριση διοικητικών σφαλμάτων

Σε περίπτωση που οι αρμόδιες αρχές διαπράξουν σφάλμα στη διαχείριση των προτιμησιακών συστημάτων εξαγωγής, και ιδίως στην εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν τον ορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» ή «καταγόμενα προϊόντα», και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, εάν το σφάλμα αυτό έχει επιπτώσεις στις εισαγωγές και τις εξαγωγές, το μέρος που υφίσταται τις επιπτώσεις αυτές μπορεί να ζητήσει από την επιτροπή ΣΟΕΣ να εξετάσει τις δυνατότητες θέσπισης όλων των κατάλληλων μέτρων με σκοπό τη διόρθωση της κατάστασης.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

## ΜΕΣΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

## ΑΡΘΡΟ 23

## Μέτρα αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικά μέτρα

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου, καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει το μέρος ΕΚ ή την Côte d'Ivoire να θεσπίσει μέτρα αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικά μέτρα σύμφωνα με τις σχετικές συμφωνίες του ΠΟΕ. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η καταγωγή προσδιορίζεται σύμφωνα με τους μη προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής των μερών.

2. Πριν από την επιβολή των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ ή των οριστικών αντισταθμιστικών μέτρων στα εμπορεύματα, τα μέρη εξετάζουν τη δυνατότητα εποικοδομητικών λύσεων, όπως προβλέπονται στις σχετικές συμφωνίες του ΠΟΕ. Μπορούν ιδίως, για τον σκοπό αυτό, να προβαίνουν σε κατάλληλες διαβουλεύσεις.
3. Το μέρος ΕΚ κοινοποιεί στην Côte d'Ivoire την παραλαβή κατάλληλα τεκμηριωμένης καταγγελίας πριν από την έναρξη οιασδήποτε έρευνας.
4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται σε όλες τις έρευνες που ξεκινούν μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
5. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν υπόκεινται στις διατάξεις του μηχανισμού διευθέτησης διαφορών της παρούσας συμφωνίας.

#### ΑΡΘΡΟ 24

##### Πολυμερή μέτρα διασφάλισης

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου, καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει την Côte d'Ivoire και το μέρος ΕΚ να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο XIX της ΓΣΔΕ του 1994, τη συμφωνία για τις διασφαλίσεις και το άρθρο 5 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τη γεωργία. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η καταγωγή προσδιορίζεται σύμφωνα με τους μη προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής των μερών.



2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1, λαμβανομένων υπόψη των γενικών αναπτυξιακών στόχων της παρούσας συμφωνίας και του μικρού μεγέθους της οικονομίας της Côte d'Ivoire, το μέρος ΕΚ αποκλείει τις εισαγωγές της Côte d'Ivoire από οιοδήποτε μέτρο λαμβάνεται κατ' εφαρμογή του άρθρου XIX της ΓΣΔΕ του 1994, της συμφωνίας για τις διασφαλίσεις και του άρθρου 5 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τη γεωργία.
3. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 εφαρμόζονται για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Το αργότερο εντός 120 ημερών πριν από το τέλος αυτής της περιόδου, η επιτροπή ΣΟΕΣ θα επανεξετάσει την εφαρμογή των διατάξεων αυτών, λαμβάνοντας υπόψη τις αναπτυξιακές ανάγκες της Côte d'Ivoire, με σκοπό να προσδιορίσει εάν υφίσταται λόγος παράτασης της εφαρμογής τους για μεγαλύτερη περίοδο.
4. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν υπόκεινται στις διατάξεις του μηχανισμού διευθέτησης των διαφορών της παρούσας συμφωνίας.

## ΑΡΘΡΟ 25

## Διμερή μέτρα διασφάλισης

1. Μέρος, αφού εξετάσει τις εναλλακτικές λύσεις μπορεί να λαμβάνει μέτρα διασφάλισης περιορισμένης διάρκειας που αποκλίνουν από τις διατάξεις των άρθρων 12 και 13, υπό τους όρους και σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από το παρόν άρθρο.

2. Τα μέτρα διασφάλισης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να λαμβάνονται όταν προϊόν, καταγωγής μέρους, εισάγεται στο έδαφος του άλλου μέρους σε τόσο αυξημένες ποσότητες και υπό προϋποθέσεις τέτοιες που προκαλούν ή απειλούν να προκαλέσουν:

- α) σοβαρή ζημία στην εγχώρια βιομηχανία που παράγει ομοειδή ή άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα στο έδαφος του μέρους εισαγωγής,
- β) διαταραχές σε τομέα της οικονομίας, ιδίως όταν οι εν λόγω διαταραχές δημιουργούν σοβαρά κοινωνικά προβλήματα ή δυσκολίες, και τούτο θα μπορούσε να συνεπάγεται σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του εισάγοντος μέρους, ή
- γ) διαταραχές στις αγορές γεωργικών προϊόντων που είναι ομοειδή ή άμεσα ανταγωνιστικά<sup>1</sup> ή διαταραχές στους μηχανισμούς που ρυθμίζουν αυτές τις αγορές στο έδαφος του εισάγοντος μέρους.

3. Τα μέτρα διασφάλισης τα οποία αναφέρονται στο παρόν άρθρο δεν υπερβαίνουν τα απολύτως αναγκαία για την αποκατάσταση ή παρεμπόδιση σοβαρής ζημίας ή διαταραχών, όπως αυτά ορίζονται στις παραγράφους 2, 4 και 5. Τα εν λόγω μέτρα διασφάλισης του εισάγοντος μέρους μπορούν να συνίστανται μόνο σε ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- α) αναστολή της περαιτέρω μείωσης του ποσοστού του εισαγωγικού δασμού που επιβάλλεται στο οικείο προϊόν, όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία,
- β) αύξηση του τελωνειακού δασμού για το οικείο προϊόν έως ένα επίπεδο που δεν υπερβαίνει τον τελωνειακό δασμό που επιβάλλεται στα άλλα μέλη του ΠΟΕ, και
- γ) εισαγωγή δασμολογικών ποσοστώσεων στο οικείο προϊόν.

<sup>1</sup> Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, τα γεωργικά προϊόντα καλύπτονται από το Παράρτημα Ι της συμφωνίας του ΠΟΕ για τη γεωργία.

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2, όταν ένα προϊόν, καταγωγής Côte d'Ivoire, εισάγεται σε αυξημένες ποσότητες και υπό προϋποθέσεις τέτοιες που προκαλούν ή απειλούν να προκαλέσουν μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, στοιχεία α), β) και γ) σε μία ή περισσότερες εξόχως απόκεντρες περιοχές του μέρους ΕΚ, το μέρος ΕΚ μπορεί να λαμβάνει μέτρα εποπτείας ή διασφάλισης, όπως προβλέπονται στην παράγραφο 3, τα οποία περιορίζονται στην οικεία ή στις οικείες περιοχές, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στις παραγράφους 6 έως 9.
5. α) Όταν ένα προϊόν, καταγωγής του μέρους ΕΚ, εισάγεται σε αυξημένες ποσότητες και υπό προϋποθέσεις τέτοιες που προκαλούν ή απειλούν να προκαλέσουν μια από τις καταστάσεις που περιγράφονται στην παράγραφο 2, στοιχεία α), β) και γ), η Côte d'Ivoire μπορεί να λαμβάνει μέτρα εποπτείας ή διασφάλισης, τα οποία περιορίζονται στο έδαφός της, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στις παραγράφους 6 έως 9.
- β) Με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2, η Côte d'Ivoire μπορεί να λαμβάνει μέτρα διασφάλισης, όπως προβλέπονται στην παράγραφο 3, όταν ένα προϊόν, καταγωγής του μέρους ΕΚ, εισάγεται σε αυξημένες ποσότητες και υπό προϋποθέσεις τέτοιες που προκαλούν ή απειλούν να προκαλέσουν διαταραχές σε μια νέα βιομηχανία η οποία παράγει ομοειδή ή άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα.

Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται μόνο για περίοδο 10 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Εντούτοις, η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί κατόπιν συμφωνίας των μερών, όταν, παρά το δυναμικό ανάπτυξης της βιομηχανίας και τις πραγματικά καταβληθείσες προσπάθειες, ο στόχος αυτός δεν επετεύχθη λόγω, ιδίως, της παγκόσμιας οικονομικής συγκυρίας ή λόγω σοβαρών προβλημάτων που επηρεάζουν την Côte d'Ivoire.

Τα μέτρα πρέπει να λαμβάνονται σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 6 έως 9.

6. α) Τα μέτρα διασφάλισης τα οποία αναφέρονται στο παρόν άρθρο διατηρούνται μόνο για την περίοδο που είναι αναγκαία για την αποτροπή σοβαρής ζημίας ή διαταραχών, όπως αυτές ορίζονται στις παραγράφους 2, 4 και 5.
- β) Τα μέτρα διασφάλισης τα οποία αναφέρονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα δύο έτη. Εάν οι περιστάσεις που δικαιολογούν την επιβολή μέτρων διασφάλισης εξακολουθούν να υπάρχουν, τα μέτρα αυτά μπορούν να παρατείνονται για νέα περίοδο διάρκειας δύο ετών κατ' ανώτατο όριο. Οσάκις, η Côte d'Ivoire εφαρμόζει μέτρο διασφάλισης ή το μέρος ΕΚ εφαρμόζει μέτρο που περιορίζεται στο έδαφος μίας ή περισσότερων από τις εξόχως απόκεντρες περιοχές του, το μέτρο αυτό μπορεί εντούτοις να εφαρμόζεται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη και, εάν οι περιστάσεις που δικαιολογούν την επιβολή μέτρων διασφάλισης εξακολουθούν να υπάρχουν, να παρατείνεται για περαιτέρω περίοδο τεσσάρων ετών.
- γ) Τα μέτρα διασφάλισης τα οποία αναφέρονται στο παρόν άρθρο και τα οποία υπερβαίνουν το έτος συνοδεύονται από σαφή στοιχεία που οδηγούν προοδευτικά στην εξάλειψη των αιτίων των ζημιών και των διαταραχών καθώς και στην κατάργηση των μέτρων το αργότερο στο τέλος της καθορισθείσας περιόδου.
- δ) Εκτός εάν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις, οι οποίες υποβάλλονται στην εκτίμηση της επιτροπής ΣΟΕΣ, κανένα μέτρο διασφάλισης που εμπίπτει στο παρόν άρθρο δεν είναι δυνατόν να εφαρμοσθεί επί προϊόντος που έχει ήδη υποβληθεί σε τέτοιο μέτρο, για περίοδο τουλάχιστον ενός έτους από την ημερομηνία λήξης του μέτρου αυτού.
7. Για την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 6, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:
- α) Όταν ένα μέρος είναι της γνώμης ότι υφίσταται μία από τις συνθήκες που ορίζονται στις παραγράφους 2, 4 και/ή 5, αναφέρεται αμέσως στην επιτροπή ΣΟΕΣ.

- β) Η επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να διατυπώσει συστάσεις αναγκαίες για την αποκατάσταση της προκληθείσας κατάστασης. Εάν η επιτροπή ΣΟΕΣ δεν έχει διατυπώσει συστάσεις για την αποκατάσταση της προκληθείσας κατάστασης, ή εάν δεν έχει βρεθεί ικανοποιητική λύση εντός τριάντα ημερών από την κοινοποίηση στην εν λόγω επιτροπή, το εισάγον μέρος δύναται να θεσπίζει τα κατάλληλα μέτρα για την αποκατάσταση της προκληθείσας κατάστασης, σύμφωνα με το παρόν άρθρο.
- γ) Πριν να ληφθεί ένα μέτρο που προβλέπεται στο παρόν άρθρο ή, στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 8, το συντομότερο δυνατόν, το ενδιαφερόμενο μέρος γνωστοποιεί στην επιτροπή ΣΟΕΣ όλες τις χρήσιμες πληροφορίες για την ολοκληρωμένη εξέταση της κατάστασης, κατά τρόπον ώστε να εξευρεθεί λύση αποδεκτή από τα μέρη.
- δ) Κατά την επιλογή των μέτρων διασφάλισης πρέπει να δίδεται προτεραιότητα στα μέτρα που επιτρέπουν την αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση του προβλήματος με τη λιγότερη δυνατή διατάραξη της ομαλής λειτουργίας της παρούσας συμφωνίας.
- ε) Κάθε μέτρο διασφάλισης που λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο κοινοποιείται αμέσως στην επιτροπή ΣΟΕΣ και αποτελεί αντικείμενο περιοδικών διαβουλεύσεων στο πλαίσιο αυτής, με σκοπό ιδίως να καταρτισθεί χρονοδιάγραμμα για την κατάργησή του αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι περιστάσεις.

8. Εάν εξαιρετικές περιστάσεις απαιτήσουν τη λήψη άμεσων μέτρων, το ενδιαφερόμενο εισάγον μέρος, είτε πρόκειται για το μέρος ΕΚ είτε για τη Côte d'Ivoire, ανάλογα με την περίπτωση, δύναται να λαμβάνει τα μέτρα που προβλέπονται στις παραγράφους 3, 4 ή/και 5 σε προσωρινή βάση, χωρίς να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις της παραγράφου 7. Η δράση αυτή μπορεί να αναλαμβάνεται για ανώτατη περίοδο 180 ημερών, εφόσον μπορεί να αναλαμβάνεται από το μέρος ΕΚ, και 200 ημερών εάν αναλαμβάνεται από την Côte d'Ivoire ή εάν τα μέτρα του μέρους ΕΚ περιορίζονται σε μία ή περισσότερες από τις εξόχως απόκεντρες περιοχές του. Η διάρκεια ισχύος αυτών των προσωρινών μέτρων συνυπολογίζεται στην αρχική χρονική περίοδο, καθώς και σε οποιαδήποτε παράταση που αναφέρεται στην παράγραφο 6. Κατά τη λήψη αυτών των προσωρινών μέτρων, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμφέροντα όλων των εμπλεκόμενων μερών. Το ενδιαφερόμενο εισάγον μέρος ενημερώνει το άλλο μέρος και προσφεύγει αμέσως στην επιτροπή ΣΟΕΣ για την εξέταση του θέματος.

9. Εάν ένα εισάγον μέρος υποβάλει τις εισαγωγές ενός προϊόντος σε διοικητική διαδικασία που έχει ως σκοπό την ταχεία παροχή πληροφοριών σχετικά με την εξέλιξη των εμπορικών ροών που ενδέχεται να προκαλέσουν τα προβλήματα που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, ενημερώνει την επιτροπή ΣΟΕΣ χωρίς καθυστέρηση.

10. Δεν είναι δυνατόν να γίνεται επίκληση των συμφωνιών του ΠΟΕ προκειμένου να εμποδισθεί ένα μέρος να θεσπίσει μέτρα διασφάλισης σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

## ΑΡΘΡΟ 26

### Συνεργασία

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της συνεργασίας στον τομέα των μέσων εμπορικής άμυνας.

2. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται, σύμφωνα με το άρθρο 4, με τη διευκόλυνση, μεταξύ άλλων, μέτρων βοήθειας, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

- α) ανάπτυξη ρυθμίσεων και θεσμών για τη διασφάλιση της εμπορικής άμυνας·
- β) ανάπτυξη δεξιοτήτων για τη χρήση των μέσων εμπορικής άμυνας που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

#### ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

##### ΑΡΘΡΟ 27

##### Στόχοι

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία των τελωνειακών ζητημάτων και της διευκόλυνσης του εμπορίου στο εξελισσόμενο παγκόσμιο εμπορικό περιβάλλον. Τα μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν τη συνεργασία τους στον τομέα αυτό με σκοπό να εξασφαλίσουν ότι η σχετική νομοθεσία και διαδικασίες, καθώς και η διοικητική ικανότητα των σχετικών διοικήσεων, πληρούν τους στόχους του αποτελεσματικού ελέγχου και της διευκόλυνσης των εμπορικών συναλλαγών και συμβάλλουν στην προαγωγή της ανάπτυξης και της περιφερειακής ολοκλήρωσης των υπογραφουσών χωρών.
2. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι θεμιτοί στόχοι δημόσιας πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων των στόχων που συνδέονται με την ασφάλεια και την πρόληψη της απάτης, δεν διακυβεύονται κατά κανένα τρόπο.

3. Τα μέρη δεσμεύονται να εξασφαλίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία στις αντίστοιχες επικράτειές τους.

#### ΑΡΘΡΟ 28

##### Τελωνειακή και διοικητική συνεργασία

1. Προκειμένου να εξασφαλισθούν η συμμόρφωση με τις διατάξεις του παρόντος τίτλου και η αποτελεσματική ανταπόκριση στους στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 27, τα μέρη:
- α) ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την τελωνειακή νομοθεσία και τις τελωνειακές διαδικασίες·
  - β) αναπτύσσουν κοινές πρωτοβουλίες σχετικές με τις διαδικασίες εισαγωγής, εξαγωγής και διαμετακόμισης, καθώς και πρωτοβουλίες που στοχεύουν στην παροχή αποτελεσματικών υπηρεσιών στην επιχειρηματική κοινότητα·
  - γ) συνεργάζονται για τον αυτοματισμό των τελωνειακών διαδικασιών και άλλων εμπορικών διαδικασιών και, κατά περίπτωση, θεσπίζουν κοινά πρότυπα ανταλλαγής δεδομένων·
  - δ) λαμβάνουν, εφόσον είναι δυνατόν, κοινές θέσεις σε διεθνείς οργανισμούς στον τελωνειακό τομέα, όπως στον ΠΟΕ, στον Παγκόσμιο Οργανισμό Τελωνείων (ΠΟΤ), στον Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) και στη Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το Εμπόριο και την Ανάπτυξη (CNUCED)·



- ε) συνεργάζονται όσον αφορά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή της τεχνικής βοήθειας, ιδίως για να διευκολύνουν τις τελωνειακές μεταρρυθμίσεις και το εμπόριο, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας· και
- στ) ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων φορέων, τόσο στο εσωτερικό της χώρας όσο και μεταξύ των χωρών.

2. Παρά την παράγραφο 1, οι διοικήσεις των μερών παρέχουν αμοιβαία διοικητική συνδρομή για τα τελωνειακά ζητήματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου περί αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής σε τελωνειακά ζητήματα.

#### ΑΡΘΡΟ 29

##### Τελωνειακή νομοθεσία και διαδικασίες

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι αντίστοιχες εμπορικές και τελωνειακές νομοθεσίες τους, οι διατάξεις τους και οι διαδικασίες τους βασίζονται στις διεθνείς πράξεις και στα διεθνή πρότυπα που ισχύουν στον τελωνειακό και τον εμπορικό τομέα, ιδίως στα στοιχεία ουσίας της Διεθνούς Σύμβασης για την Απλούστευση και την Εναρμόνιση των Τελωνειακών Καθεστώτων, η οποία έγινε στο Κυότο, στις 18 Μαΐου 1973, και αναθεωρήθηκε στις Βρυξέλλες στις 26 Ιουνίου 1999 (αναθεωρημένη Σύμβαση του Κυότο), του πλαισίου κανόνων του ΠΟΤ που έχουν ως στόχο τη διασφάλιση και τη διευκόλυνση του παγκόσμιου εμπορίου, του υποδείγματος δεδομένων του ΠΟΤ και της διεθνούς σύμβασης για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων («ΕΣ»).

Τα μέρη μεριμνούν για την ελεύθερη διαμετακόμιση των εμπορευμάτων δια του εδάφους τους, επιλέγοντας τη διαδρομή που εξυπηρετεί καλύτερα τη διαμετακόμιση.

Οι ενδεχόμενοι περιορισμοί, έλεγχοι ή απαιτήσεις πρέπει να βασίζονται σε νόμιμο στόχο δημόσιας πολιτικής, να μην εισάγουν διακρίσεις, να είναι ανάλογοι και να εφαρμόζονται ομοιόμορφα.

Με την επιφύλαξη της συνέχισης των νόμιμων τελωνειακών ελέγχων, τα μέρη παρέχουν στα εμπορεύματα σε διαμετακόμιση που προορίζονται ή προέρχονται από την επικράτεια του άλλου μέρους, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που χορηγείται στα εγχώρια εμπορεύματα, ιδίως στις εξαγωγές, εισαγωγές και στη μετακίνησή τους.

Τα μέρη θεσπίζουν καθεστώτα μεταφορών υπό τελωνειακό έλεγχο που επιτρέπουν τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων χωρίς την καταβολή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων, με την επιφύλαξη της κατάθεσης των ενδεδειγμένων εγγυήσεων.

Τα μέρη επιδιώκουν την προώθηση και την υλοποίηση περιφερειακών καθεστώτων διαμετακόμισης που αποβλέπουν στη μείωση των εμποδίων στο εμπόριο.

Τα μέρη εφαρμόζουν τα διεθνή πρότυπα και πράξεις για τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων.

Τα μέρη εξασφαλίζουν τη συνεργασία και τον συντονισμό όλων των εμπλεκόμενων φορέων στην επικράτειά τους για τη διευκόλυνση της διαμετακομιστικής κυκλοφορίας και την προαγωγή της διασυνοριακής συνεργασίας.

2. Για να βελτιωθούν οι μέθοδοι εργασίας, καθώς και για να εξασφαλισθεί η τήρηση των αρχών της μη διακριτικής μεταχείρισης, της διαφάνειας, της αποτελεσματικότητας, της ακεραιότητας και της απόδοσης ευθυνών, τα μέρη:

- α) λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη μείωση, την απλούστευση και την τυποποίηση των δεδομένων και των εγγράφων που απαιτούνται από τα τελωνεία και τις άλλες συναφείς αρχές·

- β) απλουστεύουν τις τελωνειακές απαιτήσεις και διατυπώσεις, εφόσον είναι δυνατόν, για να επιτευχθεί η ταχεία παράδοση και ο γρήγορος εκτελωνισμός των εμπορευμάτων·
- γ) προβλέπουν αποτελεσματικές, ταχείες και άνευ διακρίσεων διαδικασίες, οι οποίες εξασφαλίζουν το δικαίωμα προσφυγής κατά διοικητικών ενεργειών, δικαστικών αποφάσεων και αποφάσεων των τελωνειακών αρχών που επηρεάζουν τις εισαγωγές, τις εξαγωγές ή τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων. Αυτές οι διαδικασίες θα είναι εύκολα προσβάσιμες στους προσφεύγοντες, συμπεριλαμβανομένων των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, και τα σχετικά έξοδα θα είναι εύλογα και ανάλογα προς το κόστος που συνεπάγεται η άσκηση προσφυγής·
- δ) μεριμνούν για την τήρηση των υψηλότερων προδιαγραφών ακεραιότητας, μέσω της εφαρμογής μέτρων που αντανakλούν τις αρχές που έχουν καθιερώσει οι σχετικές διεθνείς συμβάσεις και πράξεις στο συγκεκριμένο τομέα.

#### ΑΡΘΡΟ 30

##### Οι σχέσεις με την επιχειρηματική κοινότητα

Τα μέρη συμφωνούν:

- α) να μεριμνούν ώστε όλες οι νομοθεσίες, διαδικασίες, εισφορές και επιβαρύνσεις, καθώς και η αιτία για την οποία έχουν θεσπισθεί, να γνωστοποιούνται στο κοινό και, τούτο, αν είναι δυνατόν, με ηλεκτρονικά μέσα·

- β) ότι υπάρχει ανάγκη έγκαιρου και τακτικού συντονισμού με τους εκπροσώπους του εμπορίου όσον αφορά τις νομοθετικές προτάσεις και διαδικασίες σχετικά με τα τελωνειακά και εμπορικά ζητήματα. Για τον σκοπό αυτό, θεσπίζονται από κάθε μέρος κατάλληλοι και τακτικοί μηχανισμοί διαβούλευσης μεταξύ των διοικήσεων και της επιχειρηματικής κοινότητας·
- γ) ότι πρέπει να μεσολαβεί επαρκές χρονικό διάστημα μεταξύ της δημοσίευσης και της έναρξης ισχύος νομοθετικής διάταξης, διαδικασίας, νέου ή τροποποιημένου δασμού ή επιβάρυνσης.

Τα μέρη δημοσιεύουν διοικητικές πληροφορίες που αφορούν ιδίως τις απαιτήσεις των υπηρεσιών, τις διαδικασίες εισόδου, τις εργάσιμες ώρες και τις λειτουργικές διαδικασίες των τελωνείων στους λιμένες και στους συνοριακούς σταθμούς, καθώς επίσης και στα σημεία επαφής για τη λήψη πληροφοριών·

- δ) να ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων παραγόντων και διοικήσεων με τη χρήση μη αυθαίρετων και δημόσια προσιτών διαδικασιών, όπως είναι τα πρωτόκολλα συμφωνίας που βασίζονται σε αυτά που έχει δημοσιεύσει ο ΠΟΤ·
- ε) να μεριμνούν ώστε οι αντίστοιχες τελωνειακές και συναφείς απαιτήσεις τους και οι προδιαγραφές και διαδικασίες που σχετίζονται με αυτές να συνεχίσουν να ανταποκρίνονται στις ανάγκες της επιχειρηματικής κοινότητας, να συμφωνούν με τις βέλτιστες πρακτικές και να παραμένουν όσο το δυνατόν λιγότερο περιοριστικές για τις εμπορικές συναλλαγές.

## ΑΡΘΡΟ 31

## Δασμολογητέα αξία

1. Το άρθρο VII της ΓΣΔΕ του 1994 και η συμφωνία του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VII της ΓΣΔΕ του 1994 διέπουν τους κανόνες προσδιορισμού της δασμολογητέας αξίας που εφαρμόζονται στις αμοιβαίες εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών.
2. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την επίτευξη κοινής προσέγγισης σε ζητήματα που αφορούν τη δασμολογητέα αξία.

## ΑΡΘΡΟ 32

## Περιφερειακή ολοκλήρωση

Τα μέρη συμφωνούν να προωθούν τις τελωνειακές μεταρρυθμίσεις που αποσκοπούν στη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών στο περιφερειακό πλαίσιο της Δυτικής Αφρικής.

## ΑΡΘΡΟ 33

Συνέχιση των διαπραγματεύσεων στον τομέα των τελωνείων και της διευκόλυνσης του εμπορίου

Στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων μιας συνολικής ΣΟΕΣ, τα μέρη συμφωνούν να συνεχίσουν τις διαπραγματεύσεις σχετικά με το παρόν κεφάλαιο για να το ολοκληρώσουν σε περιφερειακό πλαίσιο.

## ΑΡΘΡΟ 34

## Ειδική επιτροπή τελωνείων και διευκόλυνσης του εμπορίου

Στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ, τα μέρη συστήνουν ειδική επιτροπή για τα τελωνεία και τη διευκόλυνση του εμπορίου, η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των μερών. Η εν λόγω επιτροπή αναφέρεται στην επιτροπή ΣΟΕΣ. Εξετάζει όλα τα τελωνειακά ζητήματα, με σκοπό τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των μερών, και παρακολουθεί την εφαρμογή και τη διαχείριση του παρόντος κεφαλαίου, καθώς και την εφαρμογή των κανόνων καταγωγής.

## ΑΡΘΡΟ 35

## Συνεργασία

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της συνεργασίας όσον αφορά τα τελωνειακά θέματα και τα θέματα διευκόλυνσης του εμπορίου για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4, με τη διευκόλυνση, μεταξύ άλλων, μέτρων βοήθειας, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:
  - α) Κατάρτιση κατάλληλων και απλουστευμένων νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων·
  - β) πληροφόρηση και ευαισθητοποίηση των παραγόντων, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης του αρμόδιου προσωπικού·
  - γ) ενίσχυση των δεξιοτήτων, εκσυγχρονισμός και διασύνδεση των τελωνειακών διοικήσεων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΜΠΟΔΙΑ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ  
ΚΑΙ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

## ΑΡΘΡΟ 36

## Πολυμερείς υποχρεώσεις

Τα μέρη επιβεβαιώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τη συμφωνία ΠΟΕ, και, ιδίως, τις συμφωνίες ΠΟΕ για την εφαρμογή μέτρων υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (συμφωνία ΥΦΠ) και για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο (συμφωνία ΤΕΕ). Τα μέρη επιβεβαιώνουν επίσης τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τη διεθνή σύμβαση για την προστασία των φυτών (ΔΣΠΦ), τον Codex Alimentarius και τον Παγκόσμιο Οργανισμό για την Υγεία των Ζώων (OMSA).

Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να βελτιώσουν τη δημόσια υγεία στην Côte d'Ivoire, ιδίως με την ενίσχυση των ικανοτήτων τους να εντοπίζουν τα μη συμμορφούμενα προϊόντα.

Οι εν λόγω δεσμεύσεις, δικαιώματα και υποχρεώσεις πλαισιώνουν τη δραστηριότητα των μερών βάσει του παρόντος κεφαλαίου.

## ΑΡΘΡΟ 37

## Στόχοι

Οι στόχοι του παρόντος κεφαλαίου είναι η διευκόλυνση του εμπορίου προϊόντων μεταξύ των μερών, η βελτίωση των ικανοτήτων τους να εντοπίζουν, να προλαμβάνουν και να εξαλείφουν τα περιττά εμπόδια στο εμπόριο λόγω τεχνικών κανονισμών, προτύπων και διαδικασιών εκτίμησης της συμμόρφωσης που εφαρμόζονται στο ένα ή το άλλο μέρος, καθώς και η παράλληλη διατήρηση των ικανοτήτων των μερών να προστατεύουν τη δημόσια υγεία, τα ζώα και τα φυτά.

## ΑΡΘΡΟ 38

## Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στους τεχνικούς κανονισμούς και πρότυπα, καθώς και στις διαδικασίες εκτίμησης της συμμόρφωσης, όπως ορίζονται στη συμφωνία ΤΕΕ του ΠΟΕ, και στα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα (εφεξής «πρότυπα ΥΦΠ»), στον βαθμό που επηρεάζουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, και εκτός εάν άλλως προβλέπεται, εφαρμόζονται οι ορισμοί των συμφωνιών ΥΦΠ και ΤΕΕ του ΠΟΕ, του Codex Alimentarius, της διεθνούς σύμβασης για την προστασία των φυτών και του Παγκόσμιου Οργανισμού για την Υγεία των Ζώων, συμπεριλαμβανομένης κάθε αναφοράς στα «προϊόντα» στο παρόν κεφάλαιο και στα προσαρτήματα της παρούσας συμφωνίας.



## ΑΡΘΡΟ 39

## Αρμόδιες αρχές

Οι αρχές των μερών που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο αναφέρονται στο προσάρτημα II.

Σύμφωνα με το άρθρο 41, τα μέρη αλληλοενημερώνονται εγκαίρως για κάθε σημαντική αλλαγή των αρμόδιων αρχών, οι οποίες αναφέρονται στο προσάρτημα II. Η επιτροπή ΣΟΕΣ θεσπίζει κάθε αναγκαία τροποποίηση του προσαρτήματος II.

## ΑΡΘΡΟ 40

## Καθορισμός υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών ζωνών

Όσον αφορά τους όρους εισαγωγής, τα μέρη δύνανται, κατά περίπτωση, να προτείνουν και να προσδιορίζουν ζώνες καθορισμένου υγειονομικού και φυτοϋγειονομικού καθεστώτος, παραπέμποντας στο άρθρο 6 της συμφωνίας ΥΦΠ.

## ΑΡΘΡΟ 41

## Διαφάνεια των εμπορικών όρων και των ανταλλαγών πληροφοριών

1. Τα μέρη αλληλοενημερώνονται για κάθε αλλαγή των τεχνικών κανονισμών τους για τα προϊόντα (ιδίως ζώντα ζώα και φυτά).

2. Τα μέρη συμφωνούν να αλληλοενημερώνονται εγγράφως, και το συντομότερο δυνατόν, σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνουν για να απαγορεύουν την εισαγωγή εμπορευμάτων προκειμένου να παρεμβαίνουν σε οιοδήποτε πρόβλημα αφορά την υγεία (δημόσια υγεία, υγεία των ζώων ή των φυτών), την πρόληψη και το περιβάλλον, σύμφωνα με τις συστάσεις που προβλέπονται στη συμφωνία ΥΦΠ.
3. Τα μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες με πνεύμα συνεργασίας για να πληρούν τα προϊόντα τους τους τεχνικούς κανονισμούς και τα πρότυπα που απαιτούνται προκειμένου να τους επιτρέπεται η πρόσβαση στις αντίστοιχες αγορές τους.
4. Τα μέρη ανταλλάσσουν επίσης άμεσα πληροφορίες σχετικά με άλλους τομείς για τους οποίους τα μέρη συμφωνούν ότι παρουσιάζουν δυνητική σημασία για τις εμπορικές τους σχέσεις, συμπεριλαμβανομένων των ζητημάτων επισιτιστικής ασφάλειας, αιφνίδιας εμφάνισης ζωικών και φυτικών νόσων, των επιστημονικών γνώμων και άλλων αξιολογήσιμων συμβάντων που συνδέονται με την ασφάλεια των προϊόντων. Ειδικότερα, τα μέρη δεσμεύονται να αλληλοενημερώνονται όταν εφαρμόζουν την αρχή των ζωνών που είναι απαλλαγμένες από παράσιτα ή νόσους και των ζωνών με χαμηλό βαθμό επιπολασμού παρασίτων ή νόσων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας ΥΦΠ.
5. Τα μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την επιδημιολογική επιτήρηση των ζωικών νόσων. Όσον αφορά τη φυτοϋγειονομική προστασία, τα μέρη ανταλλάσσουν επίσης πληροφορίες για την εμφάνιση παρασίτων που αποτελούν γνωστό και άμεσο κίνδυνο για το άλλο μέρος.
6. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται ώστε να αλληλοειδοποιούνται ταχέως όταν νέοι περιφερειακοί κανόνες μπορούν να έχουν αντίκτυπο στο αμοιβαίο εμπόριό τους.

## ΑΡΘΡΟ 42

## Συνεργασία σε επίπεδο διεθνών οργανισμών

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται με τους διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης, μεταξύ άλλων με σκοπό τη διευκόλυνση της συμμετοχής των εκπροσώπων του μέρους «Côte d'Ivoire» στις συνεδριάσεις των εν λόγω οργανισμών.

## ΑΡΘΡΟ 43

## Συνεργασία

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της συνεργασίας στους τομείς των τεχνικών κανονισμών, των προτύπων και της εκτίμησης της συμμόρφωσης με σκοπό την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4, με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας και της ανταγωνιστικότητας των προϊόντων προτεραιότητας για την Côte d'Ivoire και την πρόσβαση στην αγορά της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων βοήθειας, ιδίως χρηματοοικονομικής, στους ακόλουθους τομείς:
  - α) τη δημιουργία κατάλληλου πλαισίου ανταλλαγής πληροφοριών και συμμετοχής στην εμπειρογνωμοσύνη μεταξύ των μερών·
  - β) τη θέσπιση προτύπων και τεχνικών κανονισμών, διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης και εναρμονισμένων υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων σε περιφερειακό επίπεδο, βάσει των σχετικών διεθνών προτύπων·

- γ) την ενίσχυση των δεξιοτήτων των δημοσίων και ιδιωτικών παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων της πληροφόρησης και της κατάρτισης, με σκοπό τη συμμόρφωση προς τα πρότυπα, τους κανονισμούς και τα μέτρα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τη συμμετοχή στους διεθνείς φορείς·
- δ) την ανάπτυξη εθνικών δεξιοτήτων για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης των προϊόντων και την πρόσβαση στην αγορά της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

#### ΤΙΤΛΟΣ IV

#### ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

#### ΑΡΘΡΟ 44

Με βάση τη συμφωνία της Κοτονού, τα μέρη δεσμεύονται να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ή να συνεργάζονται για να προωθήσουν τη διαπραγμάτευση και τη σύναψη, το συντομότερο δυνατόν, συνολικής ΣΟΕΣ, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις ΠΟΕ, μεταξύ του μέρους ΕΚ και του συνόλου της Δυτικής Αφρικής, στους ακόλουθους τομείς:

- α) εμπόριο υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο·
- β) επενδύσεις·
- γ) τρέχουσες πληρωμές και κινήσεις κεφαλαίων·
- δ) ανταγωνισμός·

- ε) διανοητική ιδιοκτησία·
- στ) δημόσιες συμβάσεις·
- ζ) αειφόρο ανάπτυξη·
- η) προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα δέοντα μέτρα για να προωθήσουν τη σύναψη συνολικής ΣΟΕΣ, μεταξύ του μέρους ΕΚ και της Δυτικής Αφρικής πριν από το τέλος του έτους 2008.

## ΤΙΤΛΟΣ V

### ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

##### ΣΤΟΧΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

##### ΑΡΘΡΟ 45

##### Στόχος

Ο στόχος του παρόντος τίτλου είναι η πρόληψη των διαφορών που θα μπορούσαν να προκύψουν μεταξύ των μερών και η διευθέτησή τους, προκειμένου να επιτευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, αμοιβαία ικανοποιητική λύση.

## ΑΡΘΡΟ 46

## Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών τίτλος εφαρμόζεται σε οιαδήποτε διαφορά σχετική με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, εξαιρουμένων των διατάξεων του τίτλου ΙΙ και των σαφώς αντίθετων διατάξεων.
2. Παρά την παράγραφο 1, η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 98 της συμφωνίας της Κοτονού εφαρμόζεται σε περίπτωση διαφοράς όσον αφορά τη χρηματοδότηση της συνεργασίας για την ανάπτυξη, όπως αυτή ορίζεται στη συμφωνία της Κοτονού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

## ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ

## ΑΡΘΡΟ 47

## Διαβουλεύσεις

1. Τα μέρη επιδιώκουν τη διευθέτηση των διαφορών που καλύπτονται από το άρθρο 46 με την έναρξη καλόπιστων διαβουλεύσεων προκειμένου να επιτευχθεί αμοιβαία ικανοποιητική λύση.
2. Μέρος που επιθυμεί την έναρξη διαβουλεύσεων υποβάλλει σχετική αίτηση εγγράφως στο άλλο μέρος, με αντίγραφο στην επιτροπή ΣΟΕΣ, διευκρινίζοντας το επίμαχο μέτρο και τις διατάξεις της συμφωνίας με τις οποίες, κατά τη γνώμη του, δεν συμμορφώνεται το εν λόγω μέτρο.

3. Οι διαβουλεύσεις αρχίζουν εντός 40 ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης. Οι διαβουλεύσεις θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί εντός 60 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος, εκτός εάν τα μέρη συμφωνούν να τις συνεχίσουν πέραν της προαναφερθείσας συμφωνίας. Οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται κατά τις διαβουλεύσεις παραμένουν εμπιστευτικές.
4. Στις επείγουσες καταστάσεις, ιδίως εκείνες στις οποίες εμπλέκονται αλλοιώσιμα ή εποχικά αγαθά, οι διαβουλεύσεις αρχίζουν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος και θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος.
5. Εάν οι διαβουλεύσεις δεν αρχίσουν εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στην παράγραφο 3 ή στην παράγραφο 4, ή εάν οι διαβουλεύσεις ολοκληρωθούν χωρίς να επιτευχθεί συμφωνία για αμοιβαία ικανοποιητική λύση, το καταγγέλλον μέρος έχει την ευχέρεια να ζητήσει να συσταθεί ειδική ομάδα διαιτησίας, σύμφωνα με το άρθρο 49.

#### ΑΡΘΡΟ 48

##### Διαμεσολάβηση

1. Εάν οι διαβουλεύσεις δεν καταλήξουν σε αμοιβαία ικανοποιητική λύση, τα μέρη δύνανται, με συμβιβαστική συμφωνία, να προσφεύγουν σε Διαμεσολαβητή. Οι όροι για τη διαμεσολάβηση είναι εκείνοι που παρατίθενται στο αίτημα για διαβουλεύσεις, εκτός αν τα μέρη αποφασίσουν άλλως.

2. Εάν τα μέρη της διαφοράς δεν συμφωνήσουν για τον Διαμεσολαβητή εντός 10 ημερών από την υποβολή της αίτησης διαμεσολάβησης, ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ, ή ο αντιπρόσωπός του, ορίζει με κλήρωση Διαμεσολαβητή μεταξύ των ατόμων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 64 και τα οποία δεν είναι υπήκοοι μέρους. Η επιλογή γίνεται εντός 20 ημερών από την υποβολή του αιτήματος διαμεσολάβησης παρουσία εκπροσώπου εκάστου των μερών. Ο Διαμεσολαβητής συγκαλεί συνεδρίαση των μερών το αργότερο 30 ημέρες μετά το διορισμό του. Ο διαμεσολαβητής λαμβάνει τις παρατηρήσεις κάθε μέρους, το αργότερο 15 ημέρες πριν από τη συνεδρίαση και γνωστοποιεί τη γνώμη του το αργότερο 45 ημέρες μετά το διορισμό του.
3. Στη γνώμη του διαμεσολαβητή μπορούν να διατυπώνονται συστάσεις για τον τρόπο διευθέτησης της διαφοράς σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 53. Η γνώμη του διαμεσολαβητή δεν είναι δεσμευτική.
4. Τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν να τροποποιήσουν τις προθεσμίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ο διαμεσολαβητής δύναται επίσης να αποφασίζει την τροποποίηση των εν λόγω προθεσμιών, κατόπιν αιτήματος οιασδήποτε εκ των μερών, ή κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες δυσκολίες που συναντά το σχετικό μέρος ή την πολυπλοκότητα της υπόθεσης.
5. Οι διαδικασίες διαμεσολάβησης, και, συγκεκριμένα, οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται και οι θέσεις που λαμβάνονται από τα μέρη στο πλαίσιο των εν λόγω διαδικασιών παραμένουν εμπιστευτικές.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

## Τμήμα Ι

## Διαδικασία διαιτησίας

## ΑΡΘΡΟ 49

## Έναρξη της διαδικασίας διαιτησίας

1. Στην περίπτωση που τα μέρη δεν επιτυγχάνουν να διευθετήσουν τη διαφορά δια των διαβουλεύσεων οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 47 ή δια της διαμεσολάβησης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 48, το προσφεύγον μέρος μπορεί να ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Το αίτημα για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας υποβάλλεται εγγράφως στο μέρος κατά του οποίου απευθύνεται η καταγγελία και στην επιτροπή ΣΟΕΣ. Το καταγγέλλον μέρος επισημαίνει, στην αίτηση του, τα συγκεκριμένα επίμαχα μέτρα και εξηγεί τους λόγους για τους οποίους τα εν λόγω μέτρα παραβαίνουν τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

## ΑΡΘΡΟ 50

## Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας απαρτίζεται από τρεις διαιτητές.

2. Εντός 10 ημερών από την υποβολή του αιτήματος για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας στην επιτροπή ΣΟΕΣ, τα μέρη συνεννοούνται προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία για τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
3. Σε περίπτωση που τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν σχετικά με τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2, έκαστο μέρος δύναται να ζητήσει από τον πρόεδρο της επιτροπής ΣΟΕΣ ή τον αντιπρόσωπό του, να επιλέξει τα τρία μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας με κλήρωση από τον κατάλογο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 64, ένα μεταξύ των προσώπων που προτείνει το καταγγέλλον μέρος, ένα μεταξύ των προσώπων που προτείνει το μέρος εναντίον του οποίου ασκείται η καταγγελία και ένα μεταξύ των διαιτητών που έχουν ορισθεί από τα δύο μέρη για να προεδρεύει των συνεδριάσεων. Στην περίπτωση που τα μέρη συμφωνήσουν για την επιλογή ενός ή περισσότερων μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας, τα υπόλοιπα μέλη ή μέλος επιλέγονται με την ίδια διαδικασία.
4. Ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ ή ο αντιπρόσωπός του επιλέγουν τους διαιτητές εντός πέντε ημερών από την υποβολή της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 και έχει υποβληθεί από οιοδήποτε των μερών, με την παρουσία αντιπροσώπου από κάθε μέρος.
5. Η ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η ημερομηνία κατά την οποία θεωρείται ότι επελέγησαν οι τρεις διαιτητές.

## ΑΡΘΡΟ 51

## Ενδιάμεση έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

Η ειδική ομάδα διαιτησίας υποβάλλει στα μέρη ενδιάμεση έκθεση που περιέχει επίσης την περιγραφή, τις διαπιστώσεις και συμπεράσματα, κατά γενικό κανόνα το αργότερο 120 ημέρες από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Εντός δεκαπέντε ημερών από την υποβολή της ενδιάμεσης έκθεσης από την ειδική ομάδα διαιτησίας, κάθε μέρος έχει τη δυνατότητα να υποβάλει τις παρατηρήσεις τους εγγράφως επί συγκεκριμένων πτυχών της εν λόγω έκθεσης.

## ΑΡΘΡΟ 52

## Η απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει την απόφασή της στα μέρη και στην επιτροπή ΣΟΕΣ το αργότερο εντός 150 ημερών από τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Εάν ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας θεωρήσει ότι η εν λόγω προθεσμία δεν μπορεί να τηρηθεί, ενημερώνει εγγράφως τα μέρη και την επιτροπή ΣΟΕΣ, διευκρινίζοντας τους λόγους της καθυστέρησης και την ημερομηνία κατά την οποία η επιτροπή προβλέπει να ολοκληρώσει τις εργασίες της. Η διαιτητική απόφαση δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να εκδίδεται αργότερα από 180 ημέρες από τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Σε επείγουσες περιπτώσεις, μεταξύ των οποίων και στην περίπτωση αλλοιώσιμων ή εποχικών αγαθών, η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε προσπάθεια για να εκδώσει την απόφασή της εντός 75 ημερών από τη σύστασή της. Δεν θα πρέπει, σε καμία περίπτωση, να εκδώσει την απόφασή της εντός χρονικού διαστήματος μεγαλύτερης των 90 ημερών από τη σύστασή της. Εντός δέκα ημερών από τη σύστασή της, η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται να εκδίδει προκαταρκτική απόφαση στην οποία αποφαίνεται εάν κρίνει την υπόθεση επείγουσα.

3. Κάθε μέρος δύναται να ζητήσει από την ειδική ομάδα διαιτησίας να διατυπώσει συστάσεις για τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσε να συμμορφωθεί το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

## ΤΜΗΜΑ II

### Συμμόρφωση

#### ΑΡΘΡΟ 53

##### Συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

Κάθε μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, και τα μέρη προσπαθούν να συμφωνήσουν όσον αφορά την προθεσμία εκτέλεσης της απόφασης.

#### ΑΡΘΡΟ 54

##### Εύλογη προθεσμία για τη συμμόρφωση

1. Το αργότερο εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στα μέρη, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ενημερώνει εγγράφως το καταγγέλλον μέρος και την επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με την προθεσμία που χρειάζεται για να συμμορφωθεί με την απόφαση («εύλογη προθεσμία»).

2. Σε περίπτωση διαφωνίας των μερών σχετικά με την εύλογη προθεσμία για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας, το καταγγέλλον μέρος, εντός 20 ημερών από την κοινοποίηση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, ζητά εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να προσδιορίσει τη διάρκεια της εύλογης προθεσμίας. Το αίτημα αυτό γνωστοποιείται ταυτοχρόνως στο άλλο μέρος και στην επιτροπή ΣΟΕΣ. Η ειδική ομάδα διαιτησίας γνωστοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στην επιτροπή ΣΟΕΣ εντός 30 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.
3. Για να προσδιορισθεί η διάρκεια της εύλογης προθεσμίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας λαμβάνει υπόψη το χρόνο τον οποίο θα χρειαζόταν κανονικά το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία για να θεσπίσει νομοθετικά ή διοικητικά μέτρα συγκρίσιμα προς εκείνα τα οποία το καταγγέλλον μέρος θεωρεί απαραίτητα για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται επίσης να λαμβάνει υπόψη περιορισμούς που ενδέχεται να επηρεάσουν τη θέσπιση των απαιτούμενων μέτρων από το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.
4. Στην περίπτωση που η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας ή ορισμένα από τα μέλη της δεν δύνανται να συνεδριάσουν εκ νέου, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 50. Η προθεσμία έκδοσης της απόφασης είναι 45 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.
5. Η εύλογη προθεσμία μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των μερών.

## ΑΡΘΡΟ 55

Επανεξέταση των μέτρων που θεσπίστηκαν για τη συμμόρφωση  
προς την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Το καταγγέλλον μέρος ειδοποιεί στο άλλο μέρος και την επιτροπή ΣΟΕΣ, πριν από τη λήξη της εύλογης προθεσμίας, για τα μέτρα που λαμβάνει προκειμένου να συμμορφωθεί με την απόφαση διαιτησίας.

2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά το συμβατό των μέτρων που έχουν κοινοποιηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, το καταγγέλλον μέρος δύναται να ζητήσει εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφασίσει σχετικά με το ζήτημα. Στο αίτημα διευκρινίζει τα συγκεκριμένα επίμαχα μέτρα και εξηγεί τους λόγους για τους οποίους δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας. Η ειδική ομάδα διαιτησίας εκδίδει την απόφασή της εντός 90 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος. Σε επείγουσες περιπτώσεις, μεταξύ των οποίων, κυρίως η περίπτωση αλλοιώσιμων ή εποχικών αγαθών, η ειδική ομάδα διαιτησίας γνωστοποιεί την απόφασή της εντός 45 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.

3. Στην περίπτωση που η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας ή ορισμένα από τα μέλη της δεν δύνανται να συνεδριάσουν εκ νέου, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 50. Η προθεσμία κοινοποίησης της απόφασης είναι 105 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

#### ΑΡΘΡΟ 56

##### Προσωρινά μέτρα σε περίπτωση μη συμμόρφωσης

1. Εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία δεν γνωστοποιήσει τα μέτρα που έχει θεσπίσει για να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας πριν από τη λήξη της εύλογης προθεσμίας ή εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι τα κοινοποιηθέντα βάσει του άρθρου 55 παράγραφος 1 μέτρα δεν είναι συμβατά με τις υποχρεώσεις του μέρους αυτού κατά τις διατάξεις του άρθρου 53, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία πρέπει να προσφέρει προσωρινή αποζημίωση, κατόπιν σχετικού αιτήματος του καταγγέλλοντος μέρους.

2. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν για την αποζημίωση εντός 30 ημερών από το τέλος της εύλογης προθεσμίας ή για την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, που προβλέπεται στο άρθρο 55, σύμφωνα με την οποία τα μέτρα συμμόρφωσης που ελήφθησαν δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις του άρθρου 53, το καταγγέλλον μέρος δικαιούται, αφού απευθύνει κοινοποίηση στο άλλο μέρος, να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα. Όταν θεσπίζονται τέτοια μέτρα, το καταγγέλλον μέρος επιδιώκει να επιλέγει μέτρα που επηρεάζουν κατά το δυνατόν λιγότερο την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας και λαμβάνει υπόψη τον αντίκτυπό τους στην οικονομία του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

Σε κάθε περίπτωση, τα κατάλληλα μέτρα που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας παραγράφου δεν επηρεάζουν την παροχή συνδρομής στην ανάπτυξη της Côte d'Ivoire.

3. Το μέρος ΕΚ επιδεικνύει μετριοπάθεια στις αιτήσεις αποζημίωσης ή στη θέσπιση κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 και λαμβάνει υπόψη την κατάσταση του μέρους «Côte d'Ivoire» ως αναπτυσσόμενης χώρας.

4. Η αποζημίωση ή τα κατάλληλα μέτρα είναι προσωρινά και εφαρμόζονται μόνον έως ότου το μέτρο που έχει κριθεί ότι παραβιάζει τις διατάξεις του άρθρου 53 αρθεί ή τροποποιηθεί, ώστε να καταστεί συμβατό με τις εν λόγω διατάξεις, ή έως ότου τα μέρη καταλήξουν σε συμφωνία για τη διευθέτηση της διαφοράς τους.

#### ΑΡΘΡΟ 57

##### Επανεξέταση των μέτρων που θεσπίστηκαν για τη συμμόρφωση μετά τη θέσπιση των κατάλληλων μέτρων

1. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία κοινοποιεί στο άλλο μέρος και στην επιτροπή ΣΟΕΣ τα μέτρα που έλαβε για να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας και, στην κοινοποίηση, ζητεί από το καταγγέλλον μέρος να περατώσει την εφαρμογή των κατάλληλων μέτρων.



2. Εάν τα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με τη συμβατότητα των κοινοποιηθέντων μέτρων με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής της κοινοποίησης, το καταγγέλλον μέρος ζητεί εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί επί του θέματος. Το αίτημα κοινοποιείται στο άλλο μέρος και στην επιτροπή ΣΟΕΣ. Η ειδική ομάδα διαιτησίας γνωστοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στην επιτροπή ΣΟΕΣ εντός 45 ημερών από την υποβολή του αιτήματος. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας κρίνει ότι οιοδήποτε από τα μέτρα που έχουν ληφθεί για τη συμμόρφωση δεν συμμορφώνεται με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, αποφασίζει εάν το καταγγέλλον μέρος μπορεί να συνεχίσει να εφαρμόζει κατάλληλα μέτρα. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι οιοδήποτε από τα μέτρα που λαμβάνονται για να επιτευχθεί η συμμόρφωση είναι συμβατά με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, περατώνει τα κατάλληλα μέτρα.

3. Στην περίπτωση που η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας ή ορισμένα από τα μέλη της δεν δύνανται να συνεδριάσουν εκ νέου, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 50. Η προθεσμία κοινοποίησης της απόφασης είναι 60 ημέρες από την υποβολή της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.



## ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

## Κοινές διατάξεις

## ΑΡΘΡΟ 58

## Αμοιβαία ικανοποιητική λύση

Στο πλαίσιο του παρόντος τίτλου, τα μέρη μπορούν ανά πάσα στιγμή να συμφωνήσουν για αμοιβαία ικανοποιητική λύση σε μια διαφορά. Ενημερώνουν την επιτροπή ΣΟΕΣ για τη συμφωνία τους σχετικά με μια τέτοια λύση. Όταν θεσπισθεί η αμοιβαία ικανοποιητική λύση, η διαδικασία περατώνεται.

## ΑΡΘΡΟ 59

## Κανονισμός διαδικασίας

1. Οι διαδικασίες διευθέτησης των διαφορών που προβλέπονται στο κεφάλαιο 3 του παρόντος τίτλου διέπονται από τον κανονισμό διαδικασίας, ο οποίος θεσπίζεται από την επιτροπή ΣΟΕΣ τρεις μήνες μετά τη σύστασή της.
2. Οι συνεδριάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι ανοικτές στο κοινό, σύμφωνα με τον κανονισμό διαδικασίας, εκτός αν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει άλλως είτε με δική της πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος των μερών.

## ΑΡΘΡΟ 60

## Γενικές και τεχνικές πληροφορίες

Κατόπιν αιτήματος μέρους ή με δική της πρωτοβουλία, η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται να λαμβάνει πληροφορίες από οποιαδήποτε πηγή, μεταξύ άλλων και από τα εμπλεκόμενα στη διαφορά μέρη, εφόσον το κρίνει σκόπιμο για τη διαδικασία διαιτησίας. Η ειδική ομάδα διαιτησίας εξουσιοδοτείται επίσης να ζητήσει τη γνώμη ειδικών, εφόσον το κρίνει σκόπιμο. Τα ενδιαφερόμενα μέρη έχουν τη δυνατότητα να υποβάλλουν υπομνήματα, ως *amicus curiae*, στην ειδική ομάδα διαιτησίας, σύμφωνα με τον κανονισμό διαδικασίας. Κάθε πληροφορία που συγκεντρώνεται κατ' αυτό τον τρόπο πρέπει να διαδίδεται σε καθένα από τα μέρη για τη διατύπωση παρατηρήσεων.

## ΑΡΘΡΟ 61

## Γλώσσα υποβολής

Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις και υπομνήματα υποβάλλονται σε οποιαδήποτε από τις επίσημες γλώσσες των μερών. Εντούτοις, τα μέρη επιδιώκουν, κατά το δυνατόν, να ορίσουν ως κοινή γλώσσα εργασίας μια επίσημη γλώσσα που είναι κοινή και στα δύο μέρη, και λαμβάνουν ιδιαίτερα υπόψη την κατάσταση του μέρους «Côte d'Ivoire» ως αναπτυσσόμενης χώρας, ιδίως όσον αφορά τις μεταφραστικές δυσκολίες.

## ΑΡΘΡΟ 62

## Κανόνες ερμηνείας

Η ειδική ομάδα διαιτησίας υποχρεούται να ερμηνεύει τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες για την ερμηνεία του διεθνούς δημοσίου δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της σύμβασης της Βιέννης περί του δικαίου των Συνθηκών. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν είναι δυνατόν να αυξάνουν ή να μειώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

## ΑΡΘΡΟ 63

## Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας προσπαθεί να λαμβάνει τις αποφάσεις της με συναίνεση. Εάν, παρ' όλα αυτά, αποδειχθεί αδύνατο να επιτευχθεί απόφαση με συναίνεση, η απόφαση για το αντικείμενο της διαφοράς λαμβάνεται κατά πλειοψηφία, αλλά οι διαφορετικές γνώμες των διαιτητών δεν δημοσιεύονται σε καμία περίπτωση.
2. Η απόφαση εκθέτει τις διαπιστώσεις επί της ουσίας, τη δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και το σκεπτικό των διαπιστώσεων και των συμπερασμάτων της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Η επιτροπή ΣΟΕΣ δημοσιοποιεί την απόφαση διαιτησίας, εκτός αν αποφασίσει άλλως.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## ΑΡΘΡΟ 64

## Κατάλογος διαιτητών

1. Το αργότερο τρεις μήνες από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, η επιτροπή ΣΟΕΣ καταρτίζει κατάλογο με 15 άτομα που είναι πρόθυμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές. Κάθε μέρος επιλέγει πέντε άτομα ικανά να εργασθούν ως διαιτητές. Τα δύο μέρη συμφωνούν επίσης για την επιλογή πέντε ατόμων που δεν είναι υπήκοοι κανενός από τα μέρη και τα οποία θα μπορούσαν να κληθούν να προεδρεύσουν της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Η επιτροπή ΣΟΕΣ μεριμνά κατά τρόπο ώστε το δυναμικό του καταλόγου αυτού να παραμένει πάντοτε πλήρες.
2. Οι διαιτητές διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις ή σχετική πείρα στους τομείς του δικαίου και του διεθνούς εμπορίου. Είναι ανεξάρτητοι, ενεργούν σε ατομική βάση, δεν λαμβάνουν οδηγίες από οργανισμό ή κυβέρνηση, δεν συνδέονται με τη δημόσια διοίκηση κανενός από τα μέρη και συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό διαδικασίας.
3. Η επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να καταρτίζει συμπληρωματικό κατάλογο 15 ατόμων με ειδικευμένες τομεακές γνώσεις σε συγκεκριμένα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Στην περίπτωση που εφαρμόζεται η διαδικασία επιλογής του άρθρου 50 παράγραφος 2, ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ δύναται να χρησιμοποιεί έναν τέτοιο τομεακό κατάλογο, μέσω συμφωνίας των δύο μερών.

## ΑΡΘΡΟ 65

## Σχέσεις με τις υποχρεώσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ

1. Τα όργανα διαιτησίας που συστήνονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας δεν εκδικάζουν διαφορές σχετικές με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις κάθε μέρους δυνάμει της συμφωνίας για την ίδρυση του ΠΟΕ.
2. Η προσφυγή στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας για τη διευθέτηση των διαφορών δεν προδικάζει την ανάληψη τυχόν δράσεων στο πλαίσιο του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένης της δράσης για τη διευθέτηση των διαφορών. Ωστόσο, αν ένα μέρος έχει κινήσει διαδικασία επίλυσης της διαφοράς, όσον αφορά ένα συγκεκριμένο μέτρο, είτε δυνάμει του άρθρου 49 παράγραφος 1 είτε δυνάμει της συμφωνίας για την ίδρυση του ΠΟΕ, δεν μπορεί να κινήσει διαδικασία επίλυσης των διαφορών όσον αφορά το ίδιο μέτρο στο πλαίσιο του άλλου φόρουμ πριν περατωθεί η πρώτη διαδικασία. Κατά την έννοια της παρούσας παραγράφου, ένα μέρος θεωρείται ότι έχει κινήσει διαδικασία διευθέτησης διαφοράς δυνάμει της συμφωνίας για την ίδρυση του ΠΟΕ, όταν έχει ζητήσει τη συγκρότηση ειδικής ομάδας δυνάμει του άρθρου 6 του υπομνήματος συμφωνίας σχετικά με την επίλυση των διαφορών του ΠΟΕ.
3. Η παρούσα συμφωνία δεν μπορεί να εμποδίσει ένα μέρος να εφαρμόσει την αναστολή υποχρεώσεων την οποία έχει εγκρίνει το όργανο διευθέτησης διαφορών του ΠΟΕ.

## ΑΡΘΡΟ 66

## Προθεσμίες

1. Οι προθεσμίες που προβλέπονται στο παρόντα τίτλο, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών κοινοποίησης των αποφάσεών τους από τις ειδικές ομάδες διαιτησίας, υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες από την ημέρα που έπεται της πράξης ή του γεγονότος στα οποία αναφέρονται.
2. Κάθε προθεσμία που περιέχεται στο παρόντα τίτλο μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συμφωνία των μερών.

## ΑΡΘΡΟ 67

## Τροποποίηση του τίτλου V

Η πρωτοβουλία της αίτησης τροποποίησης του τίτλου V εμπίπτει τόσο στην επιτροπή ΣΟΕΣ όσο και σε καθένα από τα μέρη. Οι αιτήσεις τροποποιήσεις εξετάζονται από την επιτροπή ΣΟΕΣ. Η τροποποίηση ενεργοποιείται μόνον αφού εγκριθεί από τα μέρη.

## ΤΙΤΛΟΣ VI

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ

## ΑΡΘΡΟ 68

## Γενική ρήτρα εξαίρεσης

Υπό την επιφύλαξη της απαίτησης ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπον ώστε να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης μεταξύ των μερών, ενώ θα έπρεπε να επικρατούν συνθήκες ισότητας, ή συγκεκριμένο περιορισμό των συναλλαγών στον τομέα του εμπορίου προϊόντων και υπηρεσιών και της εγκατάστασης, καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τη θέσπιση ή την εφαρμογή από τα μέρη μέτρων τα οποία:

- α) είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της προστασίας της δημόσιας ασφάλειας και της δημόσιας ηθικής ή τη διαφύλαξη της δημόσιας τάξης·
- β) είναι αναγκαία για την προστασία της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών·
- γ) είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τους νόμους και τους κανονισμούς και δεν είναι ασυμβίβαστοι με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που αφορούν:
  - i) στην πρόληψη παραπλανητικών και απατηλών πρακτικών και στα μέσα για την αντιμετώπιση των συνεπειών της αθέτησης υποχρεώσεων πληρωμής στο πλαίσιο συμβάσεων·

- ii) στην προστασία της ιδιωτικής ζωής των ατόμων στο πλαίσιο της επεξεργασίας και της διάδοσης προσωπικών δεδομένων και στην προστασία του απορρήτου ατομικών φακέλων και λογαριασμών·
  - iii) στην ασφάλεια·
  - iv) στην εφαρμογή των τελωνειακών κανονισμών και διαδικασιών· ή
  - v) στην προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας·
- δ) αφορούν τις εισαγωγές ή εξαγωγές χρυσού ή αργύρου·
- ε) είναι αναγκαία για την προστασία εθνικών θησαυρών με καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία·
- στ) αφορούν τη διαφύλαξη φυσικών μη ανανεώσιμων πόρων, εάν τα μέτρα αυτά συνεπάγονται περιορισμούς στην παραγωγή ή την εθνική κατανάλωση αγαθών, την εγχώρια προμήθεια ή κατανάλωση υπηρεσιών και εγχώριους επενδυτές·
- ζ) αφορούν προϊόντα που προέρχονται από εργασία φυλακισμένων· ή
- η) δεν συμβιβάζονται είναι αντίθετα με το άρθρο 19 για την εθνική μεταχείριση στο βαθμό που η διαφορά μεταχείρισης αποσκοπεί στην εξασφάλιση της δίκαιης ή αποτελεσματικής επιβολής ή είσπραξης άμεσων φόρων επί των οικονομικών δραστηριοτήτων επενδυτών ή φορέων παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους.



## ΑΡΘΡΟ 69

## Εξαιρέσεις για λόγους ασφαλείας

1. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι:
  - α) υποχρεώνει τα μέρη να παράσχουν πληροφορίες, όταν κρίνουν ότι η αποκάλυψη αντιβαίνει σε θεμελιώδη συμφέροντα ασφαλείας τους·
  - β) εμποδίζει τα μέρη να αναλάβουν δράση την οποία κρίνουν απαραίτητη για την προάσπιση των θεμελιωδών συμφερόντων ασφαλείας τους·
    - i) σχετικά με σχάσιμα ή συντήξιμα υλικά ή με υλικά από τα οποία αυτά παράγονται·
    - ii) σχετικά με οικονομικές δραστηριότητες που αναλαμβάνονται άμεσα ή έμμεσα με σκοπό την παράδοση υλικών ή εφοδίων σε στρατιωτική εγκατάσταση·
    - iii) σχετικά με την παραγωγή ή το εμπόριο όπλων, πολεμοφοδίων και πολεμικού υλικού·
    - iv) σχετικά με δημόσιες συμβάσεις αναγκαίες για την εθνική ασφάλεια ή για τις ανάγκες της εθνικής άμυνας· ή
    - v) τα οποία αποφασίζονται σε καιρό πολέμου ή κάθε άλλης κατάστασης επείγοντος στις διεθνείς σχέσεις· ή
  - γ) εμποδίζει τα μέρη να αναλάβουν δράση για την εκτέλεση υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας.

2. Η επιτροπή ΣΟΕΣ ενημερώνεται, στο μέτρο του δυνατού, σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παραγράφου 1, στοιχεία β) και γ) καθώς και σχετικά με την ημερομηνία κατά την οποία αυτά θα περατωθούν.

## ΑΡΘΡΟ 70

### Φορολογία

1. Καμία από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας ή καμία ρύθμιση που θεσπίζεται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τα μέρη να προβαίνουν σε διακρίσεις, κατά την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της φορολογικής νομοθεσίας τους, μεταξύ των φορολογουμένων που δεν είναι στην ίδια κατάσταση, ιδίως όσον αφορά τον τόπο κατοικίας ή τον τόπο όπου επενδύεται το κεφάλαιό τους.
2. Καμία από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας ή κάθε συμφωνίας που θεσπίζεται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τη λήψη ή την εφαρμογή μέτρου που στοχεύει στην πρόληψη της φοροαποφυγής ή της φοροδιαφυγής σύμφωνα με τις συμβάσεις για την αποφυγή της διπλής φορολογίας ή δυνάμει άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή εθνικών φορολογικών νομοθεσιών.
3. Καμία από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών που προβλέπονται από οιαδήποτε φορολογική σύμβαση. Σε περίπτωση που υπάρχει ασυμβίβαστο μεταξύ της παρούσας συμφωνίας με οιαδήποτε τέτοια σύμβαση, η εν λόγω σύμβαση υπερισχύει όσον αφορά το ασυμβίβαστο.

## ΤΙΤΛΟΣ VII

## ΘΕΣΜΙΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## ΑΡΘΡΟ 71

## Συνέχιση των διαπραγματεύσεων και εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας

1. Τα μέρη συνεχίζουν τις διαπραγματεύσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.
2. Όταν ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις, τα σχέδια τροποποιήσεων που προκύπτουν υποβάλλονται για έγκριση στις αρμόδιες εσωτερικές αρχές.

## ΑΡΘΡΟ 72

## Ορισμός των μερών και εκτέλεση υποχρεώσεων

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας συμφωνίας είναι η Δημοκρατία της Côte d'Ivoire, εφεξής μέρος «Côte d'Ivoire», αφενός, και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή τα κράτη μέλη της, ή η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους που προβλέπονται από τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, εφεξής «μέρος ΕΚ», αφετέρου.
2. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «μέρος» αναφέρεται στην Côte d'Ivoire ή στο μέρος ΕΚ, ανάλογα με την περίπτωση. Ο όρος «μέρη» αναφέρεται στην Côte d'Ivoire και στο μέρος ΕΚ.

3. Τα μέρη λαμβάνουν κάθε γενικό ή ειδικό μέτρο που απαιτείται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία και φροντίζουν ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι τους οποίους καθορίζει η παρούσα συμφωνία.

#### ΑΡΘΡΟ 73

##### Επιτροπή ΣΟΕΣ

1. Για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, συστήνεται επιτροπή ΣΟΕΣ εντός προθεσμίας τριών μηνών από την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα μέρη συμφωνούν ώστε η σύνθεση, η οργάνωση και η λειτουργία της επιτροπής ΣΟΕΣ να τηρούν την αρχή της ισότητας. Η επιτροπή ΣΟΕΣ καθορίζει τους κανόνες οργάνωσης και λειτουργίας της.
3. Η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση όλων των τομέων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και την υλοποίηση όλων των εργασιών που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία.
4. Για να διευκολυνθεί η επικοινωνία και να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος ορίζει, εντός της επιτροπής ΣΟΕΣ, έναν ανταποκριτή.
5. Οι συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ μπορούν να είναι ανοικτές σε τρίτα μέρη. Οι επιτροπές της Δυτικοαφρικανικής Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ΔΑΟΝΕ) και της Οικονομικής Κοινότητας των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ΟΚΔΑΚ) μπορούν να καλούνται στις συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους.

## ΑΡΘΡΟ 74

## Εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

1. Λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική εγγύτητα των εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Côte d'Ivoire και για να ενισχύσουν τις οικονομικές και κοινωνικές σχέσεις μεταξύ αυτών των περιοχών και της Côte d'Ivoire, τα μέρη προσπαθούν να διευκολύνουν τη συνεργασία σε όλους τους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και να διευκολύνουν το εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών, να προωθήσουν τις επενδύσεις και να ενθαρρύνουν τις μεταφορές και τις συγκοινωνιακές συνδέσεις μεταξύ των εξόχως απόκεντρων περιοχών και της Côte d'Ivoire.
2. Οι στόχοι που εξαγγέλλονται στην παράγραφο 1 επιδιώκονται κατά το δυνατόν, ενθαρρύνοντας την κοινή συμμετοχή της Côte d'Ivoire και των εξόχως απόκεντρων περιοχών σε προγράμματα-πλαίσια και σε ειδικά προγράμματα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία.
3. Το μέρος ΕΚ επιδιώκει να εξασφαλίζει τον συντονισμό μεταξύ των διαφόρων χρηματοδοτικών μέσων των πολιτικών συνοχής και ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, έτσι ώστε να προωθείται η συνεργασία μεταξύ της Côte d'Ivoire και των εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία.
4. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει το μέρος ΕΚ να εφαρμόζει τα υφιστάμενα μέτρα που στοχεύουν στη βελτίωση της κοινωνικής και οικονομικής διαρθρωτικής κατάστασης των εξόχως απόκεντρων περιοχών σύμφωνα με το άρθρο 299, παράγραφος 2 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

## ΑΡΘΡΟ 75

## Έναρξη ισχύος και καταγγελία

1. Η παρούσα συμφωνία υπογράφεται, κυρώνεται ή εγκρίνεται σύμφωνα με τους ειδικούς συνταγματικούς κανόνες κάθε μέρους ή, όσον αφορά το μέρος ΕΚ, τους εσωτερικούς κανόνες και διαδικασίες του.
2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία η Côte d'Ivoire και το μέρος ΕΚ θα έχουν κοινοποιήσει την ολοκλήρωση των διαδικασιών που απαιτούνται για το σκοπό αυτό.
3. Οι κοινοποιήσεις αποστέλλονται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που είναι ο θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας.
4. Εν αναμονή της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν να την εφαρμόζουν προσωρινά, σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους τους ή με κύρωση της συμφωνίας.
5. Η προσωρινή εφαρμογή κοινοποιείται στον θεματοφύλακα. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά 10 ημέρες μετά την παραλαβή της τελευταίας κοινοποίησης προσωρινής εφαρμογής από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή την Côte d'Ivoire.
6. Παρά την παράγραφο 4, το μέρος ΕΚ και η Côte d'Ivoire μπορούν να εφαρμόζουν τη συμφωνία, στο σύνολό της ή εν μέρει, πριν από την προσωρινή εφαρμογή της, στο βαθμό κατά τον οποίο αυτό είναι δυνατόν σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία τους.

7. Κάθε μέρος μπορεί να κοινοποιήσει εγγράφως στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία. Η καταγγελία παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την κοινοποίησή της στο άλλο μέρος.
8. Η παρούσα συμφωνία αντικαθίσταται από μια συνολική ΣΟΕΣ η οποία συνάπτεται, σε περιφερειακό επίπεδο, με το μέρος ΕΚ, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της. Σε αυτή την περίπτωση, τα μέρη μεριμνούν ώστε η συνολική ΣΟΕΣ, σε περιφερειακό επίπεδο, να διατηρήσει την ουσία του κεκτημένου της Côte d'Ivoire δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

## ΑΡΘΡΟ 76

## Εδαφική εφαρμογή

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και υπό τους όρους που προβλέπονται στην εν λόγω Συνθήκη και, αφετέρου, στην Côte d'Ivoire.

## ΑΡΘΡΟ 77

## Προσχώρηση νέων κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

1. Η επιτροπή ΣΟΕΣ ενημερώνεται για κάθε αίτημα που υποβάλλει τρίτο κράτος με σκοπό να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατά τις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του υποψήφιου κράτους, το μέρος ΕΚ παρέχει στην Côte d'Ivoire κάθε σχετική πληροφορία και η Côte d'Ivoire ενημερώνει το μέρος ΕΚ για τις ανησυχίες του ώστε αυτό να μπορέσει να τις λάβει πλήρως υπόψη. Στην Côte d'Ivoire κοινοποιείται κάθε προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Κάθε νέο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσχωρεί στην παρούσα συμφωνία από την ημερομηνία προσχώρησής του στην ΕΕ μέσω ειδικής ρήτρας που περιλαμβάνεται στην Πράξη Προσχώρησης. Εάν η Πράξη Προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν προβλέπει τέτοια αυτόματη προσχώρηση του νέου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην παρούσα συμφωνία, το εν λόγω κράτος μέλος προσχωρεί στην παρούσα συμφωνία καταθέτοντας πράξη προσχώρησης στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος αποστέλλει επικυρωμένα αντίγραφα στο μέρος «Côte d'Ivoire».

3. Τα μέρη εξετάζουν τις επιπτώσεις της προσχώρησης των νέων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην παρούσα συμφωνία. Η επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να αποφασίζει μεταβατικά μέτρα ή τις αναγκαίες τροποποιήσεις.

#### ΑΡΘΡΟ 78

##### Διάλογος για τα χρηματοοικονομικά θέματα

Τα μέρη συμφωνούν να προάγουν τον διάλογο και τη διαφάνεια και να ανταλλάσσουν τις βέλτιστες πρακτικές σε θέματα φορολογικής πολιτικής και φορολογικής διαχείρισης.



## ΑΡΘΡΟ 79

Συνεργασία για την καταπολέμηση των παράνομων χρηματοοικονομικών δραστηριοτήτων

Το μέρος ΕΚ και η Côte d'Ivoire δεσμεύονται να εμποδίζουν και να καταπολεμούν τις παράνομες δραστηριότητες, την απάτη και τη διαφθορά, το ξέπλυμα χρήματος και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Για τον σκοπό αυτό, τα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα για τη συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που προβλέπονται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς, στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος και τα πρωτόκολλά της, στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταστολή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και στις συστάσεις της ειδικής ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης. Το μέρος ΕΚ και η Côte d'Ivoire συμφωνούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες και να συνεργάζονται στους εν λόγω τομείς.

## ΑΡΘΡΟ 80

Σχέσεις με άλλες συμφωνίες

1. Εξαιρουμένων των άρθρων που αφορούν τη συνεργασία για την ανάπτυξη που προβλέπεται στον τίτλο II του μέρους III της συμφωνίας της Κοτονού, σε περίπτωση ασυνέπειας μεταξύ των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και των διατάξεων του τίτλου II του μέρους III της συμφωνίας της Κοτονού, υπερισχύουν οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.
2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν πρέπει να ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι εμποδίζει την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή την Côte d'Ivoire να λαμβάνει μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών μέτρων, που κρίνονται δέοντα και που προβλέπονται από τα άρθρα 11β, 96 και 97 της συμφωνίας της Κοτονού.

3. Τα μέρη συμφωνούν ότι τίποτε στην παρούσα συμφωνία δεν τα υποχρεώνει να ενεργούν κατά τρόπο ασύμβατο με τις υποχρεώσεις τους στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

#### ΑΡΘΡΟ 81

##### Αυθεντικές γλώσσες

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε περίπτωση αντιφάσεων, γίνεται αναφορά στη γλώσσα στην οποία έγινε η διαπραγμάτευση της παρούσας συμφωνίας, στην προκειμένη περίπτωση στα γαλλικά.

## ΑΡΘΡΟ 82

## Παραρτήματα

Τα προσαρτήματα, τα Παραρτήματα και το Πρωτόκολλο της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Ι

Προϊόντα της Côte d'Ivoire με προτεραιότητα εξαγωγής προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Τα προϊόντα αυτά προσδιορίζονται από την Côte d'Ivoire και κοινοποιούνται στην επιτροπή ΣΟΕΣ εντός μέγιστης προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας.

---

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Αρμόδιες αρχές

## Α. Αρμόδιες αρχές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Οι δραστηριότητες ελέγχου κατανέμονται μεταξύ των εθνικών υπηρεσιών των κρατών μελών και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται εν προκειμένω:

- όσον αφορά τις εξαγωγές προς την Côte d'Ivoire, τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο των συνθηκών και απαιτήσεων παραγωγής, ιδίως για την εκτέλεση των επίσημων επιθεωρήσεων και την έκδοση των υγειονομικών πιστοποιητικών (ή καλής διαβίωσης των ζώων) που βεβαιώνουν την τήρηση των προδιαγραφών και των απαιτήσεων οι οποίες έχουν συμφωνηθεί·
- όσον αφορά τις εισαγωγές από την Côte d'Ivoire, τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο της συμμόρφωσης των εν λόγω εισαγωγών προς τους όρους εισαγωγής που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα·
- η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι υπεύθυνη για τον γενικό συντονισμό, την επιθεώρηση και τους λογιστικούς ελέγχους των συστημάτων ελέγχου, καθώς και για την ανάληψη των νομοθετικών πρωτοβουλιών που είναι απαραίτητες για την εξασφάλιση της ενιαίας εφαρμογής των προδιαγραφών και των προτύπων εντός της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς.

## Β. Αρμόδιες αρχές της Côte d'Ivoire

Οι εν λόγω αρχές ορίζονται από την Côte d'Ivoire και ο κατάλογος ανακοινώνεται στην επιτροπή ΣΟΕΣ εντός μέγιστης προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1****ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ,  
ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ CÔTE D'IVOIRE**

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2, 4, 5, 6 και 7, οι εισαγωγικοί τελωνειακοί δασμοί του μέρους ΕΚ (εφεξής «τελωνειακοί δασμοί ΕΚ») καταργούνται εντελώς από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας για όλα τα προϊόντα, καταγωγής Côte d'Ivoire, που περιλαμβάνονται στα κεφάλαια 1 έως 97 του ΕΣ, με εξαίρεση εκείνα που υπάγονται στο κεφάλαιο 93. Για τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 93, το μέρος ΕΚ εξακολουθεί να επιβάλλει τους δασμούς που χορηγούνται στο μάλλον ευνοούμενο κράτος (δασμοί ΜΕΚ).
2. Οι εισαγωγικοί δασμοί στα προϊόντα που υπάγονται στη δασμολογική κλάση 1006 καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2010, με εξαίρεση τους εισαγωγικούς δασμούς στα προϊόντα της διάκρισης 1006 10 10, οι οποίοι καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2008.
3. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι διατάξεις του πρωτοκόλλου 3 για τη ζάχαρη της συμφωνίας της Κοτονού (εφεξής «πρωτόκολλο για τη ζάχαρη») εξακολουθούν να εφαρμόζονται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2009. Μετά την ημερομηνία αυτή, το μέρος ΕΚ και η Côte d'Ivoire συμφωνούν ότι το πρωτόκολλο για τη ζάχαρη δεν ισχύει πλέον μεταξύ τους. Για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για τη ζάχαρη, η περίοδος παράδοσης 2008/9 διαρκεί από την 1η Ιουλίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2009. Η εγγυημένη τιμή από την 1η Ιουλίου 2008 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2009 αποφασίζεται μετά τις διαπραγματεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου για τη ζάχαρη.

4. Οι τελωνειακοί δασμοί ΕΚ στα προϊόντα που υπάγονται στη δασμολογική κλάση 1701, καταγωγής Côte d'Ivoire, καταργούνται από την 1η Οκτωβρίου 2009. Καμία άδεια εισαγωγής δεν χορηγείται όσον αφορά τα εισαγόμενα προϊόντα, εκτός εάν ο εισαγωγέας δεσμευθεί να αγοράσει τα εν λόγω προϊόντα σε τιμή τουλάχιστον ίση με τις εγγυημένες τιμές που καθορίζονται από το πρωτόκολλο για τη ζάχαρη σχετικά με τη ζάχαρη που εισάγεται στο μέρος ΕΚ.
5. α) Το μέρος ΕΚ δύναται, κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2009 έως 30 Σεπτεμβρίου 2015, να επιβάλει τον δασμό ΜΕΚ, ο οποίος επιβάλλεται στα προϊόντα, καταγωγής Côte d'Ivoire, της δασμολογικής κλάσης 1701 που εισάγονται καθ'υπερβασιν των ακόλουθων ποσοτήτων, εκφρασμένων σε ισοδύναμα λευκής ζάχαρης, και οι οποίες θεωρείται ότι προκαλούν διαταραχή στην αγορά ζάχαρης του μέρους ΕΚ:
- i) 3,5 εκατομμύρια τόνοι σε μία περίοδο εμπορίας για τα προϊόντα, καταγωγής των κρατών μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) που έχουν υπογράψει τη συμφωνία της Κοτονού και
  - ii) 1,38 εκατομμύρια τόνοι στην περίοδο εμπορίας 2009/2010 για τα προϊόντα καταγωγής των κρατών ΑΚΕ, που δεν έχουν αναγνωρισθεί από τον ΟΗΕ ως λιγότερο προηγμένα κράτη. Η ποσότητα των 1,38 εκατομμυρίων τόνων θα αυξηθεί έως τους 1,45 εκατομμύρια τόνους στην περίοδο εμπορίας 2010/2011 και τους 1,6 εκατομμύρια τόνους στις τέσσερις περιόδους εμπορίας που ακολουθούν.
- β) Οι εισαγωγές προϊόντων της δασμολογικής κλάσης 1701, καταγωγής οιασδήποτε υπογράφοντος κράτους της Δυτικής Αφρικής που έχει αναγνωρισθεί από τον ΟΗΕ ως λιγότερο προηγμένο κράτος δεν υπόκεινται στις διατάξεις του στοιχείου α). Εντούτοις, οι εισαγωγές αυτές εξακολουθούν να υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 25<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Για τους σκοπούς αυτούς και κατά παρέκκλιση του άρθρου 25 τα επί μέρους κράτη της Δυτικής Αφρικής τα οποία έχουν αναγνωρισθεί από τον Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) ως λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες μπορούν να αποτελέσουν το αντικείμενο μέτρων διασφάλισης.

- γ) Η επιβολή του δασμού MEK περατώνεται στο τέλος της περιόδου εμπορίας κατά τη διάρκεια της οποίας επιβλήθηκε.
- δ) Κάθε μέτρο που λαμβάνεται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο κοινοποιείται αμέσως στην επιτροπή ΣΟΕΣ και υπόκειται σε περιοδικές διαβουλεύσεις στους κόλπους του εν λόγω οργάνου.
6. Από την 1η Οκτωβρίου 2015, για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 25, οι διαταραχές στην αγορά των προϊόντων της δασμολογικής κλάσης 1701 μπορεί να θεωρείται ότι σημειώνονται στις καταστάσεις στις οποίες η κοινοτική μέση τιμή της λευκής ζάχαρης, είναι, για δύο διαδοχικούς μήνες, μικρότερη του 80% της κοινοτικής μέσης τιμής της λευκής ζάχαρης η οποία σημειώθηκε κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας.
7. Από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2015, τα προϊόντα των δασμολογικών διακρίσεων 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 και 2106 90 98 υπόκεινται σε ειδικό μηχανισμό εποπτείας, κατά τρόπον ώστε να εξασφαλισθεί ότι δεν καταστρατηγούνται οι διατάξεις που προβλέπονται στις παραγράφους 4 και 5. Εάν, κατά τη διάρκεια περιόδου δώδεκα διαδοχικών μηνών, ο όγκος των εισαγωγών ενός ή περισσότερων από τα εν λόγω προϊόντα, καταγωγής Côte d'Ivoire, σημειώσει σωρευτική αύξηση μεγαλύτερη του 20% σε σχέση με το μέσο όρο των ετήσιων εισαγωγών κατά τις τρεις προηγούμενες δωδεκάμηνες περιόδους, το μέρος ΕΚ αναλύει τη δομή των συναλλαγών, την οικονομική αιτιολόγηση και την περιεκτικότητα σε ζάχαρη των εν λόγω εισαγωγών και, εάν καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω εισαγωγές χρησιμοποιούνται για να καταστρατηγηθούν οι διατάξεις που προβλέπονται στις παραγράφους 4 και 5, μπορεί να αναστέλλει την προτιμησιακή μεταχείριση και να εισαγάγει τους ειδικούς δασμούς MEK που επιβάλλονται στις εισαγωγές σύμφωνα με τα κοινά δασμολόγια των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τα προϊόντα των δασμολογικών διακρίσεων 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 και 2106 90 98, καταγωγής Côte d'Ivoire. Τα στοιχεία β), γ) και δ) της παραγράφου 5 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις δράσεις που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο.



8. Από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2012, όσον αφορά τα προϊόντα της δασμολογικής κλάσης 1701, δεν χορηγείται καμία άδεια εισαγωγής, εκτός εάν ο εισαγωγέας δεσμευθεί να αγοράσει τα εν λόγω προϊόντα σε τιμή όχι μικρότερη από το 90% της τιμής αναφοράς που καθορίστηκε από το μέρος ΕΚ για τη σχετική περίοδο εμπορίας.
  9. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στα προϊόντα της δασμολογικής διάκρισης 0803 00 19, καταγωγής Côte d'Ivoire τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές του μέρους ΕΚ. Οι παράγραφοι 1, 3 και 4 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα της δασμολογικής κλάσης 1701, καταγωγής Côte d'Ivoire, τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται για περίοδο 10 ετών. Αυτή η περίοδος παρατείνεται για νέα περίοδο 10 ετών, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν άλλως.
-

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2****ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ,  
ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΕΚ**

Η Côte d'Ivoire απελευθερώνει τα προϊόντα, καταγωγής του μέρους ΕΚ, τα οποία εισάγονται στο έδαφός της.

Για τον σκοπό αυτό, προσδιορίζει τέσσερις ομάδες προϊόντων: Α, Β, Γ και Δ.

Το χρονοδιάγραμμα απελευθέρωσης έχει ως εξής:

Για τα προϊόντα της ομάδας Α, η απελευθέρωση ολοκληρώνεται από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως την 31η Δεκεμβρίου 2012, ήτοι κατά τη διάρκεια περιόδου πέντε (5) ετών.

Όσον αφορά τα προϊόντα της ομάδας Β, η απελευθέρωση ολοκληρώνεται από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την 31η Δεκεμβρίου 2017, ήτοι κατά τη διάρκεια περιόδου πέντε (5) ετών.

Για τα προϊόντα της ομάδας Γ, η απελευθέρωση ολοκληρώνεται από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως την 31η Δεκεμβρίου 2022, ήτοι κατά τη διάρκεια περιόδου πέντε (5) ετών.

Τα προϊόντα της ομάδας Δ δεν απελευθερώνονται.

[illegible]



κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
0204430000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0204500000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0205000000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206100000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0206210000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206220000	20	A	1/01/2012	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0206290000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206300000	20	A	1/01/2012	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0206410000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206490000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206800000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206900000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207110000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
0207120000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207130000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
0207140000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207240000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207250000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207260000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207270000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207330000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207340000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



[illegible]





[illegible]









ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
0701900000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0702000000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0703100000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0703200000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0703900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0704100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0704200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0704900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0705110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0705190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0705210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0705290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0706100000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0706900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0707000000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0708100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0708200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0708900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελαφτέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
0709520000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0709590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0709600000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0709700000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0709901000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0709909000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0710100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0710210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0710220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0710290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0710300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0710400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0710800000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0710900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0711100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0711200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0711300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0711400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0711510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0711590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0711900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0712200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
0712310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0







αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχέμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
0801220000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0801310000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0801320000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802110000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802120000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802210000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802220000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802310000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802320000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802400000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802500000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802901000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802909000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0803001000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0803002000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0803009000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0804100000	5	A	1/01/2011	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0804200000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0804300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0804400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0804501000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0804509000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0805100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



[illegible]



[illegible]



[illegible]





[illegible]





[illegible]

[illegible]



[illegible]

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντάξεις 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
1801001800	5	D	Exclusion	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1801001900	5	D	Exclusion	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1801002000	5	D	Exclusion	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1802000000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1803100000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1803200000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1804000010	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1804000020	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1804000090	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1805001000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1805009000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1806100000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1806200000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1806310000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1806320010	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1806320090	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1806901000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1806909000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1901100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
1901200000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1901900010	5	C	1/01/2021	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
1901900090	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
1902110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]







[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]





[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]





...

[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]









[illegible]



[illegible]



[illegible]





[illegible]







Κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντάκτης 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελασθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
3305100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3305200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3305300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3305900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3306100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3306200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3306900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3307100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3307200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3307300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3307410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3307490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3307900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3401110000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
3401190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3401191000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3401192000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3401199000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3401200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3401300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3402110000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
3402120000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
3402130000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0



[illegible]









[illegible]



Κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01	01/01
					2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023						
3903190000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3903200000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3903300000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3903900000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904100000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904210000	10	C	1/01/2022	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3904220000	5	C	1/01/2021	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
3904300000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904400000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904500000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904610000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904690000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3904900000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905120000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905190000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905200000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905290000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905300000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905910000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3905990000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3906100000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3906900000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3907100000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0



• • •

Κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
3913100000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3913900000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3914000000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3915100000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3915200000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3915300000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3915900000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3916100000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3916200000	5	A	1/01/2013	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3916900000	5	A	1/01/2011	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3917100000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3917211000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917219000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917221000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917229000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917231000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917239000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917291000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917299000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
3917390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0





[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]

Κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
4113900000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4114100000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4114200000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4115100000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4115200000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4201000000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4202110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202191000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202192000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202199000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4202990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4203100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4203210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4203290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]



[illegible]

Κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
4805920000	5	A	1/01/2011	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4805930000	5	A	1/01/2011	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4806100000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4806200000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4806300000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4806400000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4807000000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4808100000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4808200000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4808300000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4808900000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4809100000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4809200000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4809900000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810130000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810140000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810190000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
4810220000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810290000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810310000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810320000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810390000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4810920000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0



[illegible]



191

Κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντάξιμος 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
4822900000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4823120000	10	A	1/01/2013	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4823190000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4823200000	10	A	1/01/2013	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4823400000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4823600000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4823700000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
4823900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

[illegible]

[illegible]



[illegible]









[illegible]



[illegible]



[illegible]



κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5407300000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407410000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407420000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407430000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407440000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407510000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407520000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407530000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407540000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407610000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407690000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407710000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407720000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407730000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407740000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407810000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407820000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407830000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407840000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5407910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
5407920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
5407930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
5407940000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0



Κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5408100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5408210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5408220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5408230000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5408240000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5408310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5408320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5408330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5408340000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5501100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5501200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5501300000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5501900000	10	B	1/01/2016	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0
5502000000	5	B	1/01/2017	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0
5503100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5503200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5503300000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5503400000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5503900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5504100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5504900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5505100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5505200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0

αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος επιθεώρησης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5506100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5506200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5506300000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5506900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5507000000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5508100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5508200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509110000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509120000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509210000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509220000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509310000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509320000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509410000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509420000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509510000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509520000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509530000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509590000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509610000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509620000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509690000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509910000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0

οδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5509920000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5509990000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5510110000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5510120000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5510200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5510300000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5510900000	10	B	1/01/2018	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
5511100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5511200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5511300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512191000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512199000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512291000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512299000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512991000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5512999000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

ΕΛΛ

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελαττώσεως	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5513210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513230000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513430000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5513490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514230000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5514390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514430000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5514490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5515990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516140000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516230000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516240000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5516310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516340000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516430000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516440000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5516940000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5601100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5601210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5601220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5601290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5601300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5602100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5602210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5602290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5602900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5603110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5603120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

οδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελαφρότητας	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5603130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5603140000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5603910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5603920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5603930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5603940000	20	B	1/01/2017	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0
5604100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5604200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5604900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5605000000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5606000000	10	D	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5607100000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5607210000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5607290000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5607410000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5607490000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5607500000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5607900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5608110000	10	C	1/01/2022	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5608190000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5608901000	5	C	1/01/2023	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
5608909000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5609000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0



αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχθέντος	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5701100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5701900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702520000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5702990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5703100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5703200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5703300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5703900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5704100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5704900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5705000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



οδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελαττώσεως	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5801100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5801210000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5801220000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5801230000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5801240000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5801250000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5801260000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5801310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5801320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5801330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5801340000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5801350000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5801360000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5801900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5802110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5802190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5802200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5802300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5803100000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
5803900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5804100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5804210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5804290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενο	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5804300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5805000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5806100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5806200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5806310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5806320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5806390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5806400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5807100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5807900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5808100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5808900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5809000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5810100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5810910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5810920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5810990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5811000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5901100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5901900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5902100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5902200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
5902900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχέμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
5903100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5903200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5903500000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5904100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5904900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5905000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5905100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5905610000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5906910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5906990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5907000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5908000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
5909000000	20	A	1/01/2012	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5910000000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5911100000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5911200000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5911310000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5911320000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5911400000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5911900000	10	A	1/01/2011	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6001100000	20	A	1/01/2011	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6001210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6001220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6001290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελασθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6001910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6001920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6001990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6002400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6002900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6003100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6003200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6003300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6003400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6003900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6004100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6004900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6005100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6005210000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6005220000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6005230000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6005240000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6005310000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6005320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6005330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6005340000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6005410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6005420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

[illegible]





κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6104230000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104320000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6104330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104430000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104440000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104520000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104530000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104610000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104620000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104630000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6104690000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6105100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6105200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6105900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6106100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0

αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6106200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6106900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6107990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6108990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6109100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



οδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντάκτης 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενο	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6109900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6110110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6110120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6110190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6110200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6110300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6110900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6111100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6111200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6111300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6111900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6112110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6112120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6112190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6112200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6112310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6112390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6112410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6112490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6113000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6114100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6114200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6114300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0

ΛΛ

οδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχέμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6114900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6115100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6115120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6115190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6115200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6115910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6115920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6115930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6115990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6116100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6116910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6116920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6116930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6116990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6117100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6117200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6117800000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6117900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6201110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6201120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6201130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6201190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6201910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0

κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα Α Β C D	Έτος ελεγχόμενο	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6201920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6201930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6201990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6202110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6202120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6202130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6202190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6202910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6202920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6202930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6202990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203230000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6203410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6203420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6203430000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6203490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204230000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204430000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204440000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204520000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204530000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6204590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204610000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204620000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204630000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6204690000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6205100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6205200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6205300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6205900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6206100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6206200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6206300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6206400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6206900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6207110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6207190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6207210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6207220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6207290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6207910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6207920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6207990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6208110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος επιθεώρησης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6208190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6208210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6208220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6208290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6208910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6208920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6208990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6209100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6209200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6209300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6209900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6210100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6210200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6210300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6210400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6210500000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6211110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6211120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6211200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6211310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6211320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6211330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6211390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0

οδός ΕΕ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6211410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6211420000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6211430000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6211490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6212100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6212200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6212300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6212900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6213100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6213200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6213900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6214100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6214200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6214300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6214400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6214900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6215100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6215200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6215900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6216000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6217100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6217900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6301000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελασθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6301200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6301300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6301400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6301900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302520000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302530000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302600000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6302990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6303110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6303120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6303190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6303910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6303920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6303990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6304110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6304190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6304910010	0	A	1/01/2008	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6304910090	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6304920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6304930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6304990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6305100000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6305200000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6305320000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6305330000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6305390000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6305900000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
6306110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0

αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6306310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6306990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6307100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6307200000	20	B	1/01/2016	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6307900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6308000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6309000000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6310100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6310900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6401100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6401910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6401920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6401990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6402120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6402190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6402200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6402300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6402910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
6402990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0

κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντάκτης 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
6403120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6403190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6403200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6403300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6403400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6403510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6403590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6403910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6403990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6404110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6404190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6404200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6405100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6405200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6405900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
6406100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
6406200000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
6406910000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
6406991000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
6406992000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
6406999000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
6501000000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
6502000000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0







[illegible]







[illegible]



**EVV**

[illegible]



[illegible]



ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελασθερότητας	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
7202930000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7202990000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7203100000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7203900000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7204100000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7204210000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7204290000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7204300000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7204410000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7204490000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7204500000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7205100000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7205210000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7205290000	5	A	1/01/2010	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7206100000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7206900000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7207110000	5	C	1/01/2021	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0
7207120000	5	C	1/01/2021	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0
7207190000	5	C	1/01/2021	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0
7207200000	5	C	1/01/2021	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0
7208100000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7208250000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7208260000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0





[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]





ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελαβήσεως	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
7312101000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7312109000	20	B	1/01/2017	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0
7312900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7313000000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
7314120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7314130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7314140000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7314190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7314200000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7314310000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7314390000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7314390090	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7314410000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7314420000	20	C	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7314490000	20	B	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7314500000	20	C	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7315111000	10	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7315119000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7315120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7315190000	10	B	1/01/2018	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
7315200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7315810000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7315820000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα Α Β C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
7315890000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7315900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7316000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7317000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318110000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7318120000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7318130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318140000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318150000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0
7318160000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318230000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318240000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7318290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7319100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7319200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7319300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7319900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7320100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7320200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
7320900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελασθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
7321111000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7321119000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7321121000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7321129000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7321130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7321810000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7321820000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7321830000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7321900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7322110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7322190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7322900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7323100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7323910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7323920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7323930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7323940000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7323991000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7323999000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7324100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7324210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7324290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7324901000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0





ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
7404000000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7405000000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7406100000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7406200000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7407100000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7407210000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7407220000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7407290000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7408110000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
7408190000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
7408210000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
7408220000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
7408290000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
7409110000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7409190000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7409210000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7409290000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7409310000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7409390000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7409400000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7409900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7410110000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7410120000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0

οδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
7410210000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7410220000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
7411100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7411210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7411220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7411290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7412100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7412200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7413000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7414200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7414900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7415100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7415210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7415290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7415330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7415390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7416000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7417000000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7418110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7418190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7418200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7419100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
7419910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

[illegible]





[illegible]







[illegible]





[illegible]





[illegible]



[illegible]



κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα Α Β C D	Έτος ελαττώσεως	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
8414600000	20	A	1/01/2011	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8414800000	20	A	1/01/2011	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8414900000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8415100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8415200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8415810000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8415820000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8415830000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8415900010	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
8415900090	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8416100000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8416200000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8416300000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8416900000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8417100000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8417200000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8417800000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8417900000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8418100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8418210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8418220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8418290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8418300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0





[illegible]





[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]





[illegible]



[illegible]







[illegible]





[illegible]



[illegible]



ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
8516600000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8516710000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8516720000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8516790000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8516800000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8516900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8517110000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8517190000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8517210000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8517220000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8517300000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
8517500000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8517800000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8517900000	5	D	Exclusion	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
8518100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8518210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8518220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8518290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8518300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8518400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8518500000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8518900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8519100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8519210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8519290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
8519310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8519390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8519400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8519920000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8519930000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8519990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8520100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8520200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8520320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8520330000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8520390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8520900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8521100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8521900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8522100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8522900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8523110000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8523120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8523130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8523200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8523300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8523900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8524100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8524310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8524320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελαβερότητας	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
8524390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8524400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8524510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8524520000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8524530000	20	B	1/01/2017	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8524600000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8524910000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8524990000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8525100000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0
8525200000	5	C	1/01/2021	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0
8525300000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0
8525400000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0
8526100000	5	A	1/01/2012	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0
8526910000	5	A	1/01/2012	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0
8526920000	5	A	1/01/2012	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0
8527120000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8527130000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8527191000	5	A	1/01/2012	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0
8527199000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8527210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8527290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8527310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8527320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0
8527391000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8527399000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0



οδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
8532900000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533100000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533210000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533290000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533310000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533390000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533400000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533900000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8534000000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8535100000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8535210000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8535290000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8535300000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8535400000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8535900000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8536100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8536200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8536300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8536410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8536490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8536500000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8536610000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8536690000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8536900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8537100000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0

κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχόμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
8537200000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
8538100000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
8538900000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
8539100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539390000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539410000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539490000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
8539900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540110000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540120000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540200000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
8540400000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540500000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540600000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540710000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540720000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540790000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540810000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540890000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8540910000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0

αριθμός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελαφύρευσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
8540990000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
8541100000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541210000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541290000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541300000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541400000	0	A	1/01/2008	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541500000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541600000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541900000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542100000	10	D	Exclusion	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
8542210000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542290000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542600000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542700000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542900000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543110000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543190000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543200000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543300000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543400000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543810000	10	A	1/01/2010	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543890000	10	A	1/01/2012	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543900000	5	A	1/01/2012	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8544100000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0
8544190000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0



[illegible]





[illegible]



[illegible]



[illegible]

[illegible]



[illegible]



[illegible]

[illegible]



[illegible]



[illegible]







[illegible]

[illegible]



[illegible]



κωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελαθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
9401690000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9401710000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9401790000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9401800000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9401900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
9402100010	5	A	1/07/2009	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9402100090	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9402900000	5	B	1/01/2016	5	5	5	5	5	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0
9403100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9403200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9403300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9403400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9403500000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9403600000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9403700000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9403800000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9403900000	10	B	1/01/2017	10	10	10	10	10	10	10	10	0	0	0	0	0	0	0
9404100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9404210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9404290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9404300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9404900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9405100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9405200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
9405300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0



[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ  
ΠΕΡΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ  
ΣΕ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

## ΑΡΘΡΟ 1

## Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, νοούνται ως:

- α) «τελωνειακή νομοθεσία»: οι νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις οι οποίες διέπουν την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων και την υπαγωγή αυτών σε άλλο τελωνειακό καθεστώς ή διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου·
- β) «αιτούσα αρχή»: η αρμόδια διοικητική αρχή η οποία ορίζεται από μέρος για τον σκοπό αυτό και η οποία υποβάλλει αίτηση συνδρομής βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου·
- γ) «αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση»: η αρμόδια διοικητική αρχή η οποία ορίζεται από μέρος για τον σκοπό αυτό και στην οποία υποβάλλεται αίτηση συνδρομής βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου·
- δ) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: όλες οι πληροφορίες που αφορούν ταυτοποιούμενο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο·
- ε) «πράξη η οποία αντιβαίνει στην τελωνειακή νομοθεσία»: κάθε παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας.



## ΑΡΘΡΟ 2

## Πεδίο εφαρμογής

1. Τα μέρη αλληλοβοηθούνται στους τομείς που υπάγονται στην αρμοδιότητά τους, κατά τον τρόπο και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως με την πρόληψη, διερεύνηση και δίωξη των πράξεων οι οποίες αντιβαίνουν στην τελωνειακή νομοθεσία.
2. Η συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, όπως αυτή προβλέπεται στο παρόν πρωτόκολλο, εφαρμόζεται για οποιαδήποτε διοικητική αρχή των μερών η οποία είναι αρμόδια για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Δεν προδικάζει τις διατάξεις που διέπουν την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων. Ομοίως, δεν αφορά πληροφορίες οι οποίες λαμβάνονται κατά την άσκηση εξουσιών που ασκούνται κατόπιν αιτήσεως δικαστικής αρχής, εκτός εάν συμφωνεί εν προκειμένω η αρχή αυτή.
3. Το παρόν πρωτόκολλο δεν καλύπτει τη συνδρομή για την είσπραξη δασμών, φόρων ή προστίμων.

## ΑΡΘΡΟ 3

## Συνδρομή κατόπιν αιτήσεως

1. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση παρέχει κάθε σχετική πληροφορία, ώστε να καταστήσει την πρώτη ικανή να εξασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως των πληροφοριών σχετικά με πράξεις που σημειώθηκαν ή που σχεδιάζονται και οι οποίες συνιστούν ή είναι δυνατόν να αποτελέσουν πράξεις που είναι αντίθετες στην τελωνειακή νομοθεσία.

2. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση την ενημερώνει:

- α) σχετικά με το εάν εμπορεύματα που εξήχθησαν από το έδαφος ενός από τα μέρη εισήχθησαν στο έδαφος του άλλου μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, προσδιορίζοντας, όταν κρίνεται σκόπιμο, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα·
- β) εάν τα εμπορεύματα που εισήχθησαν στο έδαφος ενός από τα μέρη εξήχθησαν από το έδαφος του άλλου μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, προσδιορίζοντας, κατά περίπτωση, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα.

3. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, στο πλαίσιο των νομοθετικών ή κανονιστικών της διατάξεων, τα αναγκαία μέτρα, ώστε να εξασφαλίζει την επιτήρηση:

- α) των φυσικών ή νομικών προσώπων για τα οποία υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι συμμετέχουν ή συμμετείχαν σε πράξεις που αντιβαίνουν στην τελωνειακή νομοθεσία·
- β) των τόπων ή των χώρων στους οποίους έχουν συγκεντρωθεί ή ενδέχεται να συγκεντρωθούν αποθέματα εμπορευμάτων υπό συνθήκες τέτοιες ώστε να υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε πράξεις που αντιβαίνουν στην τελωνειακή νομοθεσία·
- γ) των εμπορευμάτων τα οποία μεταφέρονται ή ενδέχεται να μεταφερθούν υπό συνθήκες τέτοιες ώστε να υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε πράξεις που αντιβαίνουν στην τελωνειακή νομοθεσία·
- δ) των μεταφορικών μέσων τα οποία χρησιμοποιούνται ή μπορούν να χρησιμοποιηθούν υπό συνθήκες τέτοιες ώστε να υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε πράξεις που αντιβαίνουν στην τελωνειακή νομοθεσία.

## ΑΡΘΡΟ 4

## Αυτεπάγγελτη συνδρομή

Γα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή μεταξύ τους, με δική τους πρωτοβουλία και σύμφωνα με τις νομικές ή κανονιστικές τους διατάξεις, εάν θεωρούν ότι η συνδρομή αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, παρέχοντας ιδίως τις πληροφορίες που συγκεντρώνουν σχετικά με:

- α) δραστηριότητες που συνιστούν ή που δίνουν την εντύπωση ότι συνιστούν πράξεις που είναι αντίθετες στην τελωνειακή νομοθεσία και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν το άλλο μέρος·
- β) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο πράξεων που είναι αντίθετες στην τελωνειακή νομοθεσία·
- γ) εμπορεύματα, που είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο πράξεων που είναι αντίθετες στην τελωνειακή νομοθεσία·
- δ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα για τα οποία υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις να πιστεύεται ότι συμμετέχουν ή συμμετείχαν σε πράξεις που είναι αντίθετες στην τελωνειακή νομοθεσία·
- ε) μέσα μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις να πιστεύεται ότι χρησιμοποιήθηκαν, χρησιμοποιούνται ή μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε πράξεις που είναι αντίθετες στην τελωνειακή νομοθεσία.

## Άρθρο 5

## Γνωστοποίηση/ κοινοποίηση

1. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, εντός του πλαισίου των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεών της, όλα τα αναγκαία μέτρα, ώστε:

- να γνωστοποιείται κάθε έγγραφο, ή
- να κοινοποιείται κάθε απόφαση,

που προέρχεται από την αιτούσα αρχή και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, σε παραλήπτη που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.

Οι αιτήσεις γνωστοποίησης εγγράφων ή κοινοποίησης αποφάσεων πρέπει να έχουν συνταχθεί εγγράφως σε επίσημη γλώσσα της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή σε γλώσσα αποδεκτή από αυτήν την αρχή.

## ΑΡΘΡΟ 6

## Τύπος και ουσία των αιτήσεων συνδρομής

1. Οι αιτήσεις που συντάσσονται βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου υποβάλλονται γραπτώς. Συνοδεύονται από τα έγγραφα που κρίνονται χρήσιμα για την απάντηση στην αίτηση. Οι προφορικές αιτήσεις είναι δυνατόν να γίνονται αποδεκτές, αν αυτό απαιτείται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, αλλά πρέπει να επιβεβαιώνονται αμέσως εγγράφως.

2. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) την αιτούσα αρχή·
- β) το αιτούμενο μέτρο·
- γ) το αντικείμενο και τον λόγο της αίτησης·
- δ) τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις και άλλα σχετικά νομικά στοιχεία·
- ε) όσο το δυνατόν πιο ακριβή και πλήρη στοιχεία σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας·
- στ) περίληψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών καθώς και των ερευνών που έχουν ήδη διεξαχθεί.

3. Οι αιτήσεις συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή σε γλώσσα αποδεκτή από την εν λόγω αρχή. Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για τα έγγραφα τα οποία συνοδεύουν την αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

4. Εάν η αίτηση δεν πληροί τις προαναφερθείσες τυπικές απαιτήσεις, είναι δυνατόν να ζητείται η διόρθωση ή η συμπλήρωσή της· παράλληλα, μπορούν να διατάσσονται ασφαλιστικά μέτρα.

## ΑΡΘΡΟ 7

## Εκτέλεση των αιτήσεων

. Για να ικανοποιήσει αίτηση συνδρομής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ενεργεί, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της και των διαθέσιμων πόρων της, όπως θα ενεργούσε για ίδιο ογαριασμό ή κατόπιν αιτήσεως άλλων αρχών του ίδιου μέρους, διαβιβάζοντας τα στοιχεία που ήδη διαθέτει και διεξάγοντας ή ζητώντας τη διεξαγωγή κατάλληλων ερευνών. Η διάταξη αυτή ισχύει επίσης για οιαδήποτε άλλη αρχή, στην οποία διαβιβάζεται η αίτηση, δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, όταν αυτή δεν δύναται να ενεργήσει μόνη της.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής διεκπεραιώνονται σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

3. Κατάλληλα εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι μέρους δύνανται, με τη συγκατάθεση του άλλου ενδιαφερόμενου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να παρίστανται και να λαμβάνουν από τα γραφεία της τελωνειακής αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή από κάθε άλλη αρχή σύμφωνα με την παράγραφο 1, πληροφορίες σχετικά με τις ενέργειες οι οποίες συνιστούν ή οι οποίες ενδέχεται να αποτελέσουν πράξεις που αντιβαίνουν στη τελωνειακή νομοθεσία και τις οποίες η αιτούσα τελωνειακή αρχή χρειάζεται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Υπάλληλοι μέρους οι οποίοι έχουν εξουσιοδοτηθεί δεόντως, είναι δυνατόν, με τη συγκατάθεση του άλλου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που αυτό προβλέπει, να παρίστανται κατά τις έρευνες που διεξάγονται στην επικράτεια του τελευταίου.

## ΑΡΘΡΟ 8

Μορφή υπό την οποία πρέπει να ανακοινώνονται οι πληροφορίες

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ανακοινώνει εγγράφως τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή, συνοδευόμενα από τα σχετικά έγγραφα, επικυρωμένα αντίγραφα ή κάθε άλλα σχετικά στοιχεία.
2. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να παρέχονται σε μηχανογραφημένη μορφή.
3. Τα πρωτότυπα έγγραφα διαβιβάζονται μόνο κατόπιν αιτήσεως, εφόσον αποδειχθούν ανεπαρκή τα επικυρωμένα αντίγραφα. Τα πρωτότυπα αυτά επιστρέφονται το συντομότερο δυνατόν.

## ΑΡΘΡΟ 9

Παρεκκλίσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Μέρος δύναται να αρνείται την παροχή συνδρομής ή να την υποβάλλει στην πλήρωση ορισμένων προϋποθέσεων ή αναγκών, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες θεωρεί ότι η παροχή συνδρομής στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου:
  - α) θα ήταν ενδεχόμενο να βλάψει την κυριαρχία της Côte d'Ivoire ή κράτους μέλους από το οποίο ζητείται η παροχή συνδρομής στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου· ή
  - β) θα ήταν ενδεχόμενο να βλάψει τη δημοσία τάξη, την ασφάλεια ή άλλα ουσιώδη συμφέροντά τους, ιδίως στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2· ή
  - γ) θα παραβίαζε βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο.



2. Η συνδρομή μπορεί να αναβληθεί από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, με την αιτιολογία ότι αυτή έχει σχέση με διεξαγόμενη έρευνα, δίωξη ή διαδικασία. Σε μια τέτοια περίπτωση, η αρχή στην οποία έχει υποβληθεί η αίτηση συμβουλευεται την αιτούσα αρχή προκειμένου να καθορίσει εάν μπορεί να χορηγηθεί συνδρομή υπό τους όρους ή τις συνθήκες που έχουν ορισθεί από την αρχή στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση.
3. Εάν η αιτούσα αρχή ζητήσει συνδρομή την οποία η ίδια δεν θα μπορούσε να παράσχει εάν της είχε ζητηθεί, εφιστά στην αίτησή της την προσοχή επί του γεγονότος αυτού. Στην περίπτωση αυτή, εναπόκειται στην αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση να αποφασίσει για τον τρόπο με τον οποίο θα ανταποκριθεί στη συγκεκριμένη αίτηση.
4. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2, η απόφαση της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και η σχετική αιτιολόγηση πρέπει να γνωστοποιούνται αμελλητί στην αιτούσα αρχή.

#### ΑΡΘΡΟ 10

##### Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπιστευτικός χαρακτήρας

1. Κάθε πληροφορία που γνωστοποιείται υπό οποιαδήποτε μορφή, κατ' εφαρμογήν του παρόντος πρωτοκόλλου, είναι εμπιστευτική ή περιορισμένης χρήσης, ανάλογα με τους ισχύοντες σε κάθε μέρος κανόνες. Καλύπτεται από την υποχρέωση υπηρεσιακού απορρήτου και απολαύει της προστασίας που παρέχεται σχετικά από τους ισχύοντες νόμους στην επικράτεια του μέρους που τις έλαβε, καθώς και από τις αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στις κοινοτικές αρχές.

2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα ανταλλάσσονται μόνον όταν το μέρος που τα λαμβάνει δεσμεύεται να τα προστατεύσει με τρόπο τουλάχιστον ισοδύναμο προς αυτόν που ισχύει στη συγκεκριμένη περίπτωση στο μέρος που τα παρέχει. Για τον σκοπό αυτό, τα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία πληροφορίες σχετικά με τους εφαρμοστέους στα μέρη κανόνες, ενδεχομένως, των κανόνων δικαίου που ισχύουν στα κράτη μέλη της Κοινότητας.

3. Η χρησιμοποίηση πληροφοριών που ελήφθησαν δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, στο πλαίσιο δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών που κινήθηκαν μετά τη διαπίστωση πράξεων που αντιβαίνουν στην τελωνειακή νομοθεσία, θεωρείται ότι εξυπηρετεί τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Συνεπώς, τα μέρη έχουν τη δυνατότητα, στα πρακτικά, στις εκθέσεις και τις μαρτυρίες, καθώς και σε διαδικασίες και καταγγελίες ενώπιον δικαστηρίων, να χρησιμοποιούν ως αποδεικτικά στοιχεία πληροφορίες που έχουν λάβει και έγγραφα που συμβουλευθήκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου. Η αρμόδια αρχή η οποία χορήγησε τις εν λόγω πληροφορίες ή παρέσχε την πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα, ενημερώνεται για τη χρησιμοποίηση αυτή.

4. Οι ληφθείσες πληροφορίες χρησιμοποιούνται μόνον για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Εάν ένα μέρος επιθυμεί να τις χρησιμοποιήσει για άλλους σκοπούς, πρέπει να λαμβάνει εκ των προτέρων τη γραπτή συγκατάθεση της αρχής που τις παρέσχε. Η χρησιμοποίηση αυτή υπόκειται, εξάλλου, στους περιορισμούς που καθορίζονται από την εν λόγω αρχή.

## ΑΡΘΡΟ 11

## Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες

Υπάλληλος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθεί προκειμένου να παραστεί, εντός των ορίων που καθορίζει η παρασχεθείσα σ' αυτόν εξουσιοδότηση και υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα ή μάρτυρα, στο πλαίσιο δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών που έχουν κινηθεί στους τομείς που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο, και να προσκομίζει αντικείμενα, έγγραφα ή επικυρωμένα αντίγραφά τους, τα οποία, ενδεχομένως, είναι αναγκαία για τη διαδικασία. Η αίτηση παραστάσεως πρέπει να αναφέρει επακριβώς ενώπιον ποίας δικαστικής ή διοικητικής αρχής πρέπει να παρουσιασθεί ο υπάλληλος, και για ποια ζητήματα και υπό ποία ιδιότητα ή αρμοδιότητα θα εξετασθεί.

## ΑΡΘΡΟ 12

## Δαπάνες της συνδρομής

Τα μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε διεκδίκηση επιστροφής δαπανών τις οποίες επισύρει η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτός, οσάκις κρίνεται σκόπιμο, από δαπάνες για εμπειρογνώμονες και μάρτυρες, καθώς και για διερμηνείς και μεταφραστές που δεν εξαρτώνται από δημόσιες υπηρεσίες.

## ΑΡΘΡΟ 13

## Εφαρμογή

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου ανατίθεται, αφενός, στις τελωνειακές αρχές της Côte d'Ivoire και, αφετέρου, στις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και, ενδεχομένως, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Οι προαναφερθείσες αρχές αποφασίζουν σχετικά με όλα τα πρακτικά μέτρα και τις ρυθμίσεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του, λαμβάνοντας υπόψη τους ισχύοντες κανόνες ιδίως στον τομέα προστασίας των δεδομένων. Δύνανται να προτείνουν στα αρμόδια όργανα τις τροποποιήσεις που κρίνουν ότι πρέπει να επέλθουν στο παρόν πρωτόκολλο.
2. Τα μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους και, εν συνεχεία, αλληλοενημερώνονται σχετικά με τις λεπτομερείς διατάξεις εφαρμογής που θεσπίζουν σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

## ΑΡΘΡΟ 14

## Άλλες συμφωνίες

1. Λαμβανομένων υπόψη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου:
  - δεν επηρεάζουν τις υποχρεώσεις των μερών δυνάμει οιασδήποτε άλλης διεθνούς συμφωνίας ή συμβάσεως·

- θεωρούνται συμπληρωματικές των διατάξεων συμφωνιών για την αμοιβαία συνδρομή που έχουν συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθούν μεταξύ των επιμέρους κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Côte d'Ivoire·
  - δεν επηρεάζουν τις κοινοτικές διατάξεις που διέπουν τη γνωστοποίηση, μεταξύ των αρμοδίων υπηρεσιών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, πληροφοριών που λαμβάνονται σχετικά με τους τομείς που καλύπτονται από το παρόν πρωτόκολλο και οι οποίες θα ήταν δυνατόν να παρουσιάσουν κοινοτικό ενδιαφέρον.
2. Παρά τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου υπερισχύουν των διατάξεων κάθε διμερούς συμφωνίας αμοιβαίας συνδρομής που έχει συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθεί μεταξύ των επιμέρους κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Côte d'Ivoire, στον βαθμό που οι διατάξεις αυτές δεν συμβιβάζονται με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Όσον αφορά τα ζητήματα που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους για να επιλύσουν το ζήτημα στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ, η οποία συστάθηκε με το άρθρο 73 της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Côte d'Ivoire και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της.

Съставено съответно в Абиджан на два̀йсет и шест и ноември две хиляди и осма година и в Брюксел на два̀йсет и втори януари две хиляди и девета година.

Hecho en Abiyán el veintiséis de noviembre de dos mil ocho y en Bruselas el veintidós de enero de dos mil nueve, respectivamente.

V Abidžanu dne dvacátého šestého listopadu dva tisíce osm a v Bruselu dne dvacátého druhého ledna dva tisíce devět.

Udfærdiget i henholdsvis Abidjan, den seksogtyvende november to tusind og otte, og Bruxelles, den toogtyvende januar to tusind og ni.

Geschehen zu Abidjan am sechszwanzigsten November zweitausendacht und zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Januar zweitausendneun.

Koostatud kahe tuhande kaheksanda aasta novembrikuu kahekümne kuuendal päeval Abidjanis ja kahe tuhande üheksanda aasta jaanuarikuu kahekümne teisel päeval Brüsselis.

Έγινε στο Αμπιτζάν στις είκοσι έξι Νοεμβρίου του έτους δύο χιλιάδες οκτώ και στις Βρυξέλλες στις είκοσι δύο Ιανουαρίου του έτους δύο χιλιάδες εννιά.

Done at Abidjan on the twenty-sixth day of November in the year two thousand and eight and at Brussels on the twenty-second day of January in the year two thousand and nine, respectively.

Fait respectivement à Abidjan, le vingt-six novembre deux mille huit et à Bruxelles, le vingt-deux janvier deux mille neuf.

Fatto ad Abidjan, il ventisei novembre duemilaotto, e a Bruxelles, il ventidue gennaio duemilanove, rispettivamente.

Abidžanā, divi tūkstoši astotā gada divdesmit sestajā novembrī, un Briselē, divi tūkstoši devītā gada divdesmit otrajā janvārī.

Priimta atitinkamai du tūkstančiai aštuntų metų lapkričio dvidešimt šeštą dieną Abidžane ir du tūkstančiai devintų metų sausio dvidešimt antrą dieną Briuselyje.

Kelt Abidjanban, a kétezer-nyolcadik év november havának huszonhatodik napján, illetve Brüsszelben, a kétezer-kilencedik év január havának huszonkettedik napján.

Magħmul f'Abdijan fis-sitta u għoxrin jum ta' Novembru fis-sena elfejn u tmienja u fi Brussell fit-tnejn u għoxrin jum ta' Jannar tas-sena elfejn u disgħa, rispettivament.

Gedaan te Abidjan op zesentwintig november tweeduizend acht, respectievelijk Brussel op tweeëntwintig januari tweeduizend negen.

Sporządzono w Abidżanie dnia dwudziestego szóstego listopada dwa tysiące ósmego roku oraz w Brukseli dnia dwudziestego drugiego stycznia dwa tysiące dziewiątego roku.

Feito em Abidjá, no dia vinte e seis de Novembro do ano de dois mil e oito, e em Bruxelas, no dia vinte e dois de Janeiro do ano de dois mil e nove.

Înceiat la Abidjan la douăzeci și șase noiembrie două mii opt, respectiv la Bruxelles la douăzeci și două ianuarie două mii nouă.

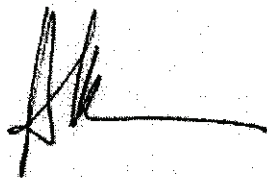
V Abidžane dvadsiateho šiesteho novembra dvetisícosem a v Bruseli dvadsiateho druhého januára dvetisícdeväť.

V Abidžanu, šestindvajsetega novembra leta dva tisoč osem, in v Bruslju, dvaindvajsetega januarja leta dva tisoč devet.

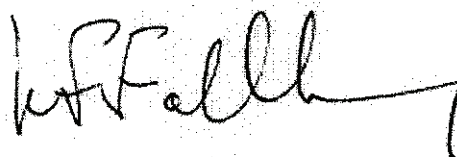
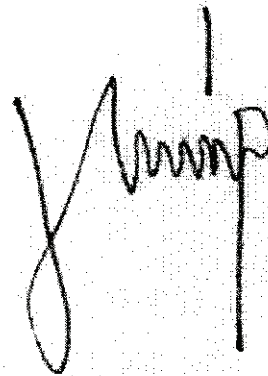
Tehty Abidjanissa kahdentenakymmenentenäkuudentena päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakahdeksan ja Brysselissä kahdentenakymmenentenätoisena päivänä tammikuuta vuonna kaksituhattayhdeksän.

Utfärdat i Abidjan den tjugosjätte november tjugohundraåtta och i Bryssel den tjugoandra januari tjugohundraanio.

Pour la République de Côte d'Ivoire



За Европейската общност  
Por la Comunidad Europea  
Za Evropské společenství  
For Det Europæiske Fællesskab  
Für die Europäische Gemeinschaft  
Euroopa Ühenduse nimel  
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
For the European Community  
Pour la Communauté européenne  
Per la Comunità europea  
Eiropas Kopienas vārdā  
Europos bendrijos vardu  
az Európai Közösség részéről  
Għall-Komunità Ewropea  
Voor de Europese Gemeenschap  
W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
Pela Comunidade Europeia  
Pentru Comunitatea Europeană  
Za Európske spoločenstvo  
za Evropsko skupnost  
Euroopan yhteisön puolesta  
På Europeiska gemenskapens vägnar

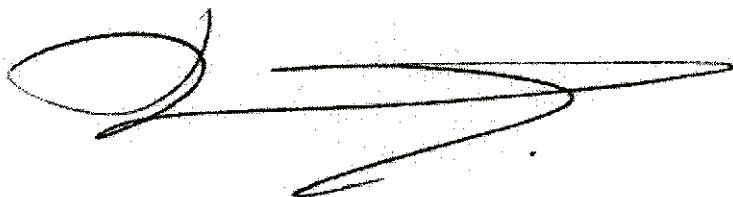


Pour la République française





Voor het Koninkrijk België  
Pour le Royaume de Belgique  
Für das Königreich Belgien




Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

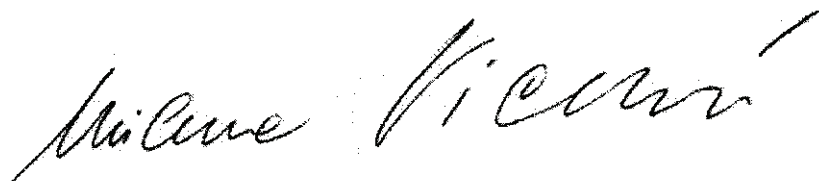
Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



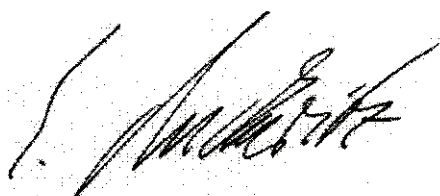
Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



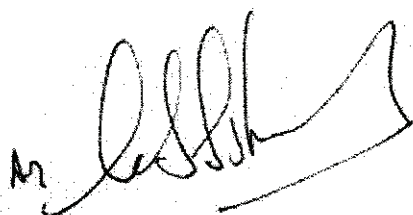
Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



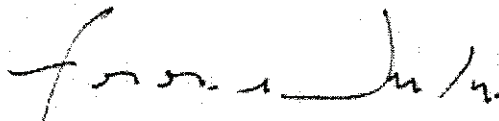
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



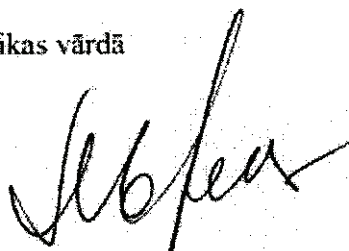
Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία,



Latvijas Republikas vārdā



Lietuvos Respublikos vardu



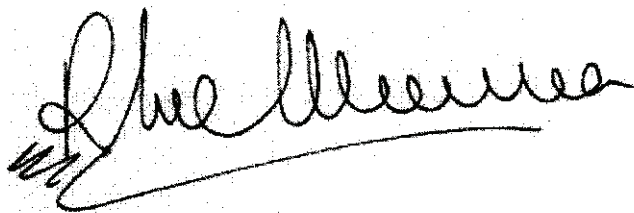
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



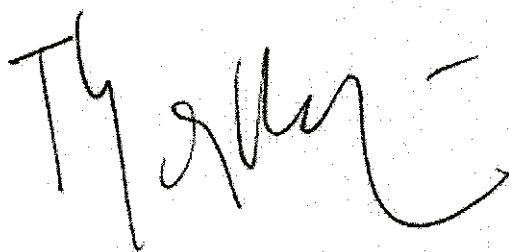
A Magyar Köztársaság részéről



Għali Malta



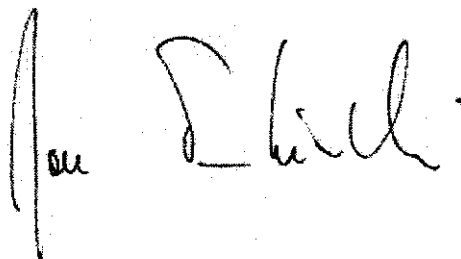
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



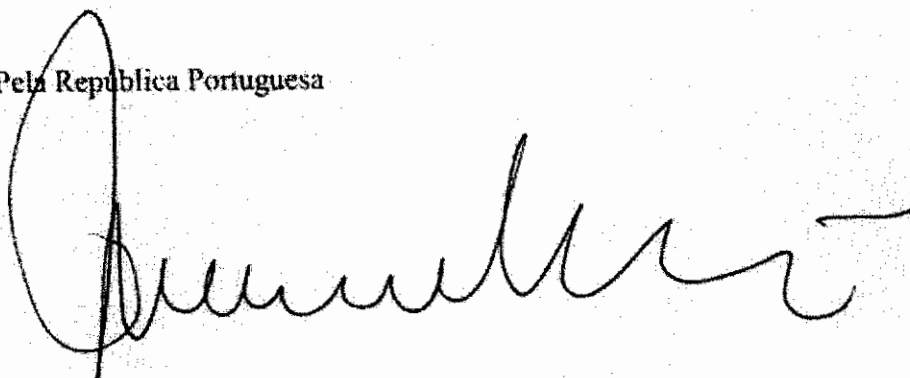
Für die Republik Österreich



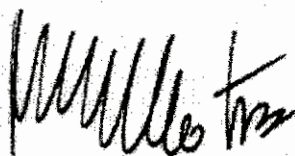
W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela Republica Portuguesa

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to a Portuguese official.

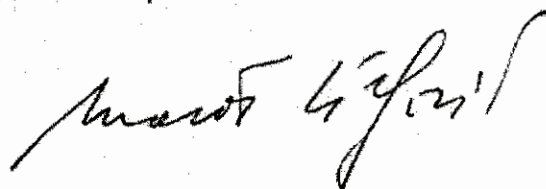
Pentru România

A handwritten signature in black ink, consisting of several vertical strokes followed by a horizontal line.

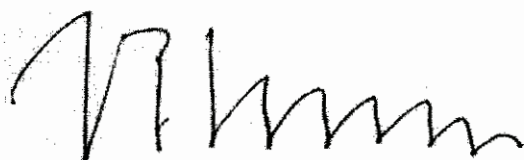
Za Republiko Slovenijo

A handwritten signature in black ink, featuring a large, flowing 'S' followed by several loops.

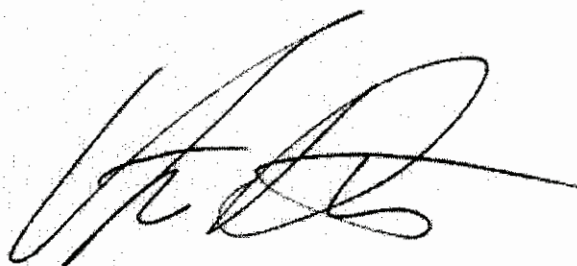
Za Slovenskú republiku

A handwritten signature in black ink, written in a cursive style.

Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland





Предходният текст е заверено копие на оригинала, депозиран в архивите на Генералния секретариат на Съвета в Брюксел.  
El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.  
Předchozí text je ověřeným opisem originálu uloženého v archivu Generálního sekretariátu Rady v Bruselu.

Foranstående tekst är en bekräftad genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.

Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.  
Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis

Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.

The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.  
Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du Secrétariat Général du Conseil à Bruxelles.

Il testo che precede è copia certificata conforme all'originale depositato negli archivi del Segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.

Šis teksts ir apliecināta kopija, kas atbilst oriģinālam, kurš deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvā Briselē.

Pirmiau pateiktas tekstas yra Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje deponuoto originalo patvirtinta kopija.

A fenti szöveg a Tanács Főtitkárságának brüsszeli irattárában letétbe helyezett eredeti példány hiteles másolata.

It-test precedenti huwa kopja ċċertifikata vera ta' l-original ddepożitat fl-arkivji tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill fi Brussel.

De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het Secretariaat-Generaal van de Raad te Brussel.

Powyższy tekst jest kopią poświadczoną za zgodność z oryginałem złożoną w archiwum Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli.

O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.

Textul anterior constituie o copie certificată pentru conformitate a originalului depus în arhivele Secretariatului General al Consiliului la Bruxelles.

Předchádzajúci text je overenou kópiou originálu, ktorý je uložený v archívoch Generálneho sekretariátu Rady v Bruseli.

Zgornje besedilo je overjena verodostojna kopija izvirnika, ki je deponiran v arhivu Generalnega sekretariata Sveta v Bruslju

Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.

Ovanstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Брюксел,  
Bruselas,  
Brusel,  
Bruxelles, den  
Brüssel, den  
Brüssel,  
Bryksellaz,  
Brussels,  
Bruxelles, le  
Bruxelles, addi,  
Briselē,  
Bruselas,  
Brüsszel,  
Brussel, li  
Brussel,  
Brusela, dnia  
Bruxelas, em  
Bruxelles,  
Brusel  
Bruselj,  
Bryssel,  
Bryssel den

11 -02- 2009

За Генералния секретар/Висш представител на Съвета на Европейския съюз

Por el Secretario General/Alto Representante del Consejo de la Unión Europea

Za generálního tajemníka/vysokého představitele Rady Evropské unie

For Generalsekretæren/højststående repræsentant for Rådet for Den Europæiske Union

Für den Generalsekretär/Hohen Vertreter des Rates der Europäischen Union

Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär/kõrge esindaja nimel

Για το Γενικό Γραμματέα/Υπιο Εκπρόσωπο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

For the Secretary-General/High Representative of the Council of the European Union

Pour le Secrétaire général/Haut représentant du Conseil de l'Union européenne

Per il Segretario Generale/Alto Rappresentante del Consiglio dell'Unione europea

Europas Savienības Ģenerālsekretārs/Augstā pārstāvja vārdā

Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus/vyriausiojo įgaliotinio vardu

Az Európai Unió Tanácsának főtitkára/főképviseelője részéről

Għas-Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea

Voor de Secretaris-Generaal/Hoge Vertegenwoordiger van de Raad van de Europese Unie

W imieniu Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela Rady Unii Europejskiej

Pelo Secretário-Geral/Alto Representante do Conselho da União Europeia

Pentru Secretarul General/Înaltul Reprezentant al Consiliului Uniunii Europene

Za generalného tajomníka/vysokého spomocníka Rady Európskej únie

Za generalnega sekretarja/visokega predstavnika Sveta Evropske unije

Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin/korkaan edustajan puolesta

På generalsekretæren/høje repræsentantens for Europeiska unionens råd vägnar

  
R. COOPER  
Directeur Général

## Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 75 παρ. 2 της Συμφωνίας.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεση του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 7 Σεπτεμβρίου 2011

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ**  
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ  
**ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ**

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
**ΜΑΡΙΑ - ΕΛΙΖΑ ΞΕΝΟΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ**  
ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΚΑΝΔΑΛΙΔΗΣ**

*Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους*

Αθήνα, 8 Σεπτεμβρίου 2011

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ**



\* 0 1 0 0 1 9 9 1 3 0 9 1 1 0 3 5 6 \*

**ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 \* ΑΘΗΝΑ 104 32 \* ΤΗΛ. 210 52 79 000 \* FAX 210 52 21 004